DRIELANDENPARK

Activiteitenverslag over de periode 2010 - 2013

DREILÄNDERPARK

Aktivitätenbericht über die Arbeitsphase 2010 - 2013

PARC DES TROIS PAYS

Rapport d'activites de la période 2010-2013

INHOUD

1. INLEIDING 4

2. WERKPROGRAMMA 2010 - 2012 6

3. BEHAALDE RESULTATEN 10
   - 3.1 Overzicht 10
   - 3.2 Projecten in uitvoering met Europese financiering 12

4. BESLUITEN VAN DE STUURGROEP 20

5. ACTIVITEITEN VAN DE PROJECTGROEP EN WERKGROEPEN 24
   - 5.1 De Projectgroep 24
   - 5.2 Werkgroep Toekomst 26
   - 5.3 Werkgroep Communicatie 30
   - 5.4 Werkgroep Landbouw 34

6. FINANCIËN 38

BIJLAGEN

1. Leden van de stuurgroep op 31 december 2012 42
2. Leden van de Projectgroep op 31 december 2012 48
3. Budget en uitgaven 2010 - 2012 55
4. Externe analyse van de communicatie en communicatieplan (H.Vos) 56
5. Lijst van communicatiebijdragen aan evenementen, congressen, artikelen en persberichten 58

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG 4

2. ARBEITSPROGRAMM 2010 - 2012 6

3. ERGEBNISSE 11
   - 3.1 Übersicht 11
   - 3.2. Von EU geförderte Ausführungsprojekte 13

4. BESCHLÜSSE DER LENKUNGSGRUPPE 21

5. AKTIVITÄTEN DER PROJEKTGRUPPE UND ARBEITSGRUPPEN 24
   - 5.1 Projektgruppe 24
   - 5.2 Arbeitsgruppe Zukunft 26
   - 5.3 Arbeitsgruppe Kommunikation 31
   - 5.4 Arbeitsgruppe Landwirtschaft 35

6. FINANZEN 38

ANLAGEN

1. Mitglieder der Lenkungsgruppe am 31. Dezember 2012 42
2. Mitglieder der Projektgruppe am 31. Dezember 2012 48
3. Haushalt und Ausgaben 2010 - 2013 55
4. Zusammenfassung der externen Kommunikationsanalyse und Kommunikationsplan (H.Vos) 56
5. Liste der Kommunikationsbeiträge zu Events, Kongressen, Artikeln und Pressemitteilungen 58

TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION 5

2. PROGRAMME DE TRAVAIL 2010-2012 7

3. RESULTATS ATTEINTS 11
   - 3.1 Aperçu général 11
   - 3.2 Projets en cours subventionnés par les Fonds Européens 13

4. DECISIONS DU GROUPE DE PILOTAGE 21

5. ACTIVITES DU GROUPE DE PROJET ET GROUPES DE TRAVAIL 25
   - 5.1 Le Groupe de Projet 25
   - 5.2 Groupe de travail « Futur du Parc des trois Pays » 27
   - 5.3 Groupe de travail « communication » 31
   - 5.4 Groupe de travail Agriculture 35

6. FINANCES 39

ANNEXES

1. Membres du groupe de pilotage au 31 décembre 2012 42
2. Membres du groupe de projet au 31 décembre 2012 48
3. Budget et dépenses 2010 - 2012 55
4. Résumé de l'analyse externe de la communication et du plan de communication (H.Vos) 57
5. Contributions du Parc des trois Pays lors de conférences, symposiums et dans d'autres assemblées 59

1. INLEIDING

Het Project Drielandenpark is een samenwerkingsverband tussen negen publieke partners uit Nederland, België en Duitsland, met inhoudelijke en logistieke steun van het Secretariaat-Generaal van de Benelux. Doel van het project is de open ruimte rond de MHHAL-steden (Maastricht - Hasselt - Heerlen - Aken en Luik) en de kleinere kernen in deze stadsregio te behouden, te ontwikkelen en duurzaam te beheren. Het gebied vormt het 'groene hart van de Euregio' en kent, op korte afstand van de grote steden, een enorme rijkdom aan cultuurhistorische, landschappelijke en ecologische kwaliteiten.

Sinds de start van het project Drielandenpark in 2001 zijn er tal van grensoverschrijdende initiatieven en samenwerkingsverbanden ontstaan, tussen overheden, particulieren en vrijwilligersorganisaties. In veel gevallen heeft dat geleid tot concrete projectvoorstellen, die met of zonder Europese financiering werden en nog steeds worden uitgevoerd. Het samenwerkingsverband Drielandenpark heeft zich de afgelopen jaren ontwikkeld tot een Euregionaal platform voor de aanpak van grensoverschrijdende problemen, kansen en nieuwe initiatieven op het gebied van landschap, water - en natuurbeheer, waar partners elkaar weten te vinden in een gemeenschappelijk en regelmatig samenkomend overleg en als een kweekvijver voor nieuwe grensoverschrijdende projecten.

In het Ontwikkelingsperspectief van oktober 2003 zijn de belangrijkste thema's benoemd en per thema zijn een aantal beleidslijnen vastgesteld. Die thema's en beleidslijnen zijn nog steeds actueel. Anderzijds zijn er sinds 2003 een aantal nieuwe ontwikkelingen en trends in de Euregio, Europa en/of wereldwijd die een keuze nodig maken van de onderwerpen die we de komende jaren in het Drielandenpark zullen oppakken.

1. EINLEITUNG

Das Projekt Dreiländerpark ist eine Arbeitsgemeinschaft zwischen neun öffentlichen Partnern aus den Niederlanden, Belgien und Deutschland. Hierbei leistet das Generalsekretariat der Benelux in Brüssel eine wertvolle logistische Unterstützung durch Schriftführung, Terminkoordination, Übersetzungsdienst und direkter Zusammenarbeit mit dem Projektleiter. Ziel des Projekts ist der Erhalt, die Entwicklung und nachhaltige Bewirtschaftung des offenen Raums um den MHHAL-Städten (Maastricht - Hasselt - Heerlen – Aachen-Lüttich) und der Städteregion Aachen (mit seinen 9 Kommunen neben der Stadt Aachen). Das Gebiet bildet das, grüne Herz der Euregio' und kennt in kurzem Abstand von diesen großen Städten einen enormen Reichtum an kulturhistorischen, landschaftlichen und ökologischen Qualitäten.

Seit dem Start des Projekts Dreiländerpark 2001 sind eine Reihe grenzüberschreitender Initiativen und Arbeitsgemeinschaften zwischen Behörden, Privatleuten und Freiwilligenorganisationen entstanden. In vielen Fällen führte dies zu konkreten Projektvorschlägen, die mit oder ohne europäische Finanzierung ausgeführt wurden bzw. werden. Die Arbeitsgemeinschaft Dreiländerpark hat sich während der letzten Jahre zu einer euregionalen Plattform für den Ansatz grenzüberschreitender Probleme, Chancen und neuer Initiativen in den Bereichen Landschaft, Wasser- und Naturbewirtschaftung entwickelt, wo die Partner sich in gemeinsamen und regelmäßigen Beratungen und zur Konzeption neuer grenzüberschreitender Projekte treffen.

In der Entwicklungsperspektive von Oktober 2003 wurden die bedeutendsten Themen zitiert und pro Thema eine Reihe von Leitlinien festgelegt. Diese Themen und Leitlinien sind immer noch aktuell. Andererseits gibt es seit 2003 eine Reihe neuer Entwicklungen und Trends in der Euregio, in Europa und/oder weltweit, die eine Wahl der in den nächsten Jahren im Dreiländerpark anzugehenden Themen erforderlich macht.

1. INTRODUCTION

Le Parc des trois Pays est une enceinte de coopération regroupant neuf partenaires publics des Pays-Bas, de Belgique et d'Allemagne, recevant le soutien du Secrétariat général Benelux (contenu et logistique). L'objectif de cette enceinte est de conserver, de développer et de gérer de manière durable l'espace ouvert autour des villes MHHAL (Maastricht - Hasselt - Heerlen – Aix-la-Chapelle et Liège) et des plus petites agglomérations dans cette zone urbaine. La région constitue le « poumon vert » de l'Euregio et se caractérise, à proximité des grandes villes, par une multitude de qualités culturelles, historiques, paysagères et écologiques.

Depuis le démarrage du projet Parc des trois pays en 2001, il y a eu de nombreuses initiatives transfrontalières et d'enceintes de coopération entre pouvoirs publics, particuliers et organisations bénévoles. Dans de nombreux cas, ceci a débouché sur des propositions concrètes de projets qui ont été et sont toujours exécutés avec ou sans financement européen. Au cours des années écoulées, l'enceinte de coopération Parc des trois pays est devenue une plateforme eurégionale pour l'approche de problèmes transfrontaliers, de potentialités et de nouvelles initiatives dans le domaine des paysages, de la gestion de l'eau et de la nature, où les partenaires savent se rencontrer dans une concertation commune et régulière et en tant qu'incubateur de nouveaux projets transfrontaliers.

La perspective de développement d'octobre 2003 énumère les principaux thèmes et fixe pour chacun d'eux une série d'axes politiques. Ces thèmes et axes politiques sont toujours d'actualité. Par ailleurs, en raison d'une série d'évolutions nouvelles qui ont eu lieu depuis 2003 au sein de l'Euregio et/ou dans le monde, il importe de choisir les thèmes sur lesquels nous travaillerons au sein du Parc des trois Pays au cours des prochaines années.

2. WERKPROGRAMMA 2010 - 2012

Op 31 maart 2010 werd het actieplan voor 2010 - 2012 door de stuurgroep vastgesteld. Hierin waren de volgende thema's en acties benoemd:

Grensoverschrijdend waterbeheer: dit thema wordt vormgegeven en uitgevoerd in het Interreg-project "Aquadra". De projectgroep zal intensief bij dit project betrokken blijven, en waar mogelijk ook de link leggen naar andere Duitse en Nederlandse stroomgebieden (Worm - Roer -Rode beek)

Natuurverbindingen, leefgebieden en biodiversiteit: worden gerealiseerd via het project "Habitat Euregio" gesubsidieerd door het Interreg 4A programma van de Euregio Maas-Rijn (EMR) Het samenwerkingsverband Drielandenpark blijft daarin een belangrijke rol vervullen in het overlegorgaan "Euregionaal Platform voor Natuur en Landschap"

Landbouw: Een grensoverschrijdend onderzoek was voorzien over de toekomstmogelijkheden van de landbouw in het gehele 3LP-regio en een serie bijeenkomsten van waaruit concrete acties en maatregelen zouden voortkomen die het voortbestaan van de landbouwsector en zijn multifunctionele rol in de toekomst kunnen garanderen.

Landschap: het opstellen van een lange termijn landschapsvisie voor het gehele Drielandenpark, die dient als grensoverschrijdende inspiratiebron voor behoud en ontwikkeling van de kwaliteit van het gebied. Een belangrijk aandachtspunt in deze visie is de strategische combinatie van investeringen in het landschap, natuurontwikkeling, klimaataanpassing en recreatief gebruik. Dit project wordt met een ondersteuning van het Europese ESPON programma[1] uitgevoerd..

Ruimtelijke Ontwikkeling en groene infrastructuur: Partners vragen aandacht voor de gevolgen op het platteland van enerzijds de bevolkingskrimp en vergrijzing (in Nederland en Duitsland), anderzijds de verregaande bebouwing (diffuse verstedelijking) als gevolg van de trek uit de steden en migratie over de grens (in België).

1 *(European Observation Network for Territorial Development and Cohesion)*

2. ARBEITSPROGRAMM 2010 - 2012

Am 31. März 2010 wurde der Aktionsplan 2010 - 2012 von der Lenkungsgruppe genehmigt. Die Projektgruppe schlug darin vor, 2010 - 2012 eine Wahl aus nachfolgenden Themen zu treffen:

Grenzüberschreitende Wasserbewirtschaftung: Dieses Thema wird im Interreg-Projekt „Aquadra" thematisiert und umgesetzt. Die Projektgruppe bleibt intensiv bei diesem Projekt einbezogen und schafft, wo möglich, den Bezug zu weiteren deutsch-niederländischen Einzugsgebieten (Wurm - Rur - Rotebach).

Naturverbindungen, Lebensräume und Biovielfalt: Diesbezüglich wurde ein integrales Interreg-Projekt „Habitat Euregio" bei der EMR eingereicht und vom Interreg-IVA-Programm der Euregio Maas-Rhein genehmigt. Nach der Genehmigung dieses Projekts erfüllt die Arbeitsgemeinschaft Dreiländerpark eine bedeutende Rolle im Unterteil „Euregionale Plattform für Natur und Landschaft".

Landwirtschaft: Der Dreiländerpark beabsichtigte, 2010 -2012 eine grenzüberschreitende Untersuchung über die Zukunftsmöglichkeiten der Landwirtschaft im gesamten 3LP-Gebiet in Angriff zu nehmen und Sitzungen für die direkt Betroffenen zu organisieren, aus denen konkrete Aktionen und Maßnahmen hervorgehen sollten, die den Fortbestand des Landwirtschaftssektors und seine multifunktionale Rolle auch in Zukunft gewährleisten.

Landschaft: Erstellung einer langfristigen Landschaftsvision für den gesamten Dreiländerpark, dieder als grenzüberschreitende Inspirationsquelle zum Erhalt und zur Entwicklung der Qualität des Gebietes dient. Bedeutender Schwerpunkt in dieser Landschaftsvision ist die strategische Kombination von Landschaftsinvestitionen, Naturentwicklung, Klimaanpassung und Erholungsnutzung. Das Projekt wird mit europäischen ESPON-Mitteln durchgeführt[1].

1 *(European Observation Network for Territorial Development and Cohesion)*

2. PROGRAMME DE TRAVAIL 2010-2012

Le 31 mars 2010, le groupe de pilotage a adopté le plan d'action 2010-2012. Dans ce plan d'action, les thèmes suivants ont été sélectionnés:

Gestion transfrontalière de l'eau : ce thème est concrétisé et réalisé dans le cadre du projet Interreg « Aquadra ». Le groupe de projet restera étroitement associé à ce projet et assurera, le cas échéant, également le lien avec d'autres bassins versants germano-néerlandais (Worm - Rur - Rode beek).

Corridors naturels, biotopes et biodiversité : en voie de réalisation par le biais d'un projet global « Habitat Euregio » ayant reçu un appui financier du programme Interreg A/EMR. Le groupe de projet du Parc des trois Pays continue à jouer un rôle important dans la « Plate-forme eurégionale pour la nature et les paysages ».

Agriculture : en 2010-2012, une analyse transfrontalière est prévue relative aux perspectives d'avenir de l'agriculture dans l'ensemble de la région du P3P ainsi qu'une série de réunions pour les parties concernées, devant déboucher sur des actions et des mesures concrètes pouvant garantir à l'avenir la survie du secteur agricole et de son rôle multifonctionnel.

Paysage : l'élaboration d'une vision paysagère pour le long terme couvrant l'ensemble du Parc des trois Pays, qui servira de source d'inspiration transfrontalière pour la conservation et le développement des qualités de la région. Un point d'intérêt particulier dans cette vision est l'intégration stratégique des aménagements paysagers , le développement des terrains de nature, une adaptation aux changements climatiques et l'exploitation touristique du paysage. Ce projet est exécuté avec le soutien du programme Européen ESPON[1].

1 *(European Observation Network for Territorial Development and Cohesion)*

Daarnaast zal aandacht worden besteed aan de bescherming van groene buffergebieden tussen de grotere steden, die essentieel zijn voor natuur en recreatie, maar tevens als klimaatbuffer kunnen fungeren.

Voor de sector toerisme werd in het werkplan 2010-2012 geen aparte activiteit voorzien, omdat die sector binnen de EMR door andere projecten en organisaties voldoende werd behartigd. Een voorbeeld daarvan is het Interreg-project "TIGER" waarin de toeristenbureaus van de Euregio-Maas-Rijn samenwerken aan een gezamenlijke marketingstrategie voor de gehele regio.

Räumliche Entwicklungen und grüne Infrastruktur: Die Partner machen sich Sorgen über die Folgen im ländlichen Gebiet einerseits durch Bevölkerungsrückgang und Überalterung (in den Niederlanden und Deutschland) und andererseits durch eine fortschreitende Bebauung (diffuse Verstädterung) als Folge des Wegzugs aus den Städten und der Migration über die Grenze (in Belgien). Außerdem wird dem Schutz grüner Puffergebiete zwischen den großen Städten Aufmerksamkeit geschenkt, die für Natur und Erholung wesentlich sind und zudem als Klimapuffer fungieren können.

Für den Tourismussektor wurde im Arbeitsplan 2010-2012 keine gesonderte Aktivität vorgesehen, da dieser Sektor innerhalb der EMR von anderen Projekten und Organisationen ausreichend berücksichtigt wird. Ein diesbezügliches Beispiel ist das Interreg-Projekt „TIGER", in dem touristische Organisationen in der gesamten Euregio an einem gemeinsamen Gebietsmarketing zusammenarbeiten.

Développement territorial et infrastructures vertes : les partenaires demandent de l'attention quant aux conséquences en zone rurale d'une part du recul démographique et du vieillissement (aux Pays-Bas et en Allemagne) et d'autre part de l'ampleur des constructions (urbanisation diffuse) suite à l'exode urbain et à la migration au-delà de la frontière (en Belgique). En outre, la protection des zones vertes tampons entre les grandes villes retiendra également l'attention, celles-ci étant essentielles pour la nature et les loisirs, mais pouvant également servir de tampon climatique.

Pour le secteur du tourisme , le plan de travail 2010-2012 ne prévoyait pas d'activité spécifique étant donné que ce secteur est suffisamment traité dans l'EMR dans le cadre d'autres projets et d'autres organisations. Un exemple est le projet Interreg « TIGER », dans lequel les organisations touristiques de l'Euregio Meuse-Rhin collaborent à une commercialisation commune de toute la région.

3. BEHAALDE RESULTATEN

3.1 Overzicht

Het werkprogramma werd in zijn geheel goedgekeurd door de stuurgroep en is in de jaren 2010 - 2012 tot uitvoering gebracht. Over het algemeen waren de projectpartners het erover eens dat de banden tussen de drie uitvoeringsprojecten in het Drielandenpark nauwer moeten worden aangehaald. Zo is het 3LP in staat om synergie te stimuleren en te ontwikkelen, om gemeenschappelijke interessevelden tussen de drie projecten te ontdekken en aan te brengen, waarbij tegelijkertijd een overlap van acties wordt vermeden.

Een zorgvuldige begeleiding van de Interreg-projecten in de respectievelijke begeleidingscomités was ook een logische stap gezien de belangrijke rol die het 3LP in de voorbereiding van de Interreg-projecten Aquadra en Habitat Euregio en bij de indiening van de ESPON-aanvraag heeft gespeeld. In de volgende paragrafen worden deze projecten en de behaalde resultaten beknopt beschreven.

Op verzoek van de Stuurgroep is in de periode 2010 - 2012 hernieuwde aandacht besteed aan de communicatie met het grote publiek, teneinde de bekendheid van het Drielandenpark in de EMR te verhogen. Dit is het leidende thema geweest voor de werkgroep communicatie in de afgelopen periode en heeft geresulteerd in een aantal nieuwe producten voor verschillende media (website, film en brochure). Zie voor de details het hoofdstuk communicatie verderop in dit verslag (5.3).

Op 5 december 2012 werd het advies van het Institut Destrée over de Toekomst van het Drielandenpark aan de stuurgroep gepresenteerd. De stuurgroep Drielandenpark kon zich in grote mate in het advies vinden en heeft de projectgroep opdracht gegeven om in het actieplan 2013 - 2015 deze lijnen verder uit te werken, rekening houdend met de beschikbare financiële en personele middelen.

Het Secretariaat-generaal van de Benelux heeft tijdens de vergadering zijn bereidheid bevestigd om zijn inhoudelijke en secretariële ondersteuning

3. ERGEBNISSE

3.1 Übersicht

Dieses Programm wurde von der Lenkungsgruppe in seiner Gesamtheit genehmigt und in den Jahren 2010 - 2012 zur Ausführung gebracht. Im Allgemeinen waren sich die Projektpartner darüber einig, dass enge die Bande zwischen den drei Ausführungsprojekten und dem 3LP enger geknüpft werden müssen. Derart ist der 3LP in der Lage, Synergien zu stimulieren und zu entwickeln, um Gemeinsamkeiten zwischen den drei Projekten zu ermitteln und aufzuzeigen, wobei eventuelle Aktionsüberlappungen vermieden werden.

Angesichts der bedeutenden Rolle, die der 3LP in der Vorbereitung der Interreg-Projekte Aquadra und Habitat EMR und des ESPON-Antrags gespielt hat, war eine sorgfältige Begleitung in den jeweiligen Begleitausschüssen somit auch ein logischer Schritt. In den folgenden Absätzen werden diese Ausführungsprojekte und die erzielten Ergebnisse kurz beschrieben.

Auf Ersuchen der Lenkungsgruppe wurde im Zeitraum 2010 - 2012 zur Steigerung der Bekanntheit des Dreiländerparks in der EMR und der Kommunikation mit der breiten Öffentlichkeit erneute Aufmerksamkeit geschenkt. Dies war das Leitthema für die Arbeitsgruppe Kommunikation im vergangenen Zeitraum und mündete in eine Reihe von neuen Produkten für verschiedene Medien (Webseite, Film und Broschüre). Für Einzelheiten sind dem in diesem Bericht später folgenden Kapitel Kommunikation zu entnehmen.

Am 5. Dezember 2012 wurde das Gutachten des Instituts Destrée über die Zukunft des Dreiländerparks der Lenkungsgruppe präsentiert. Die Lenkungsgruppe Dreiländerpark konnte sich am 5. Dezember 2012 in großem Maße im Gutachten wiederfinden und hat der Projektgruppe den Auftrag erteilt, in den kommenden Jahren darauf basierend einen Aktionsplan zu entwickeln.

Das GS der Benelux hat während der Lenkungsgruppen-Sitzung seine Bereitschaft bestätigt, seine inhaltliche und administrative Unterstützung während des nächsten Zeitraums der 3LP-Zusammenarbeit unter der Bedingung

3. RESULTATS ATTEINTS

3.1 Aperçu général

Le programme de travail a été entièrement approuvé par le groupe de pilotage et a été mis en œuvre dans les années 2010-2012. Dans l'ensemble, les partenaires participant au projet s'accordaient quant au fait que les liens entre les trois projets Interreg et le Parc des trois Pays devaient être resserré. Le Parc des trois Pays est ainsi mieux à même de stimuler et de développer des synergies afin de découvrir et d'établir des intérêts communs entre les trois projets permettant en même temps d'éviter d'éventuels chevauchements entre ces actions.

Un bon accompagnement des projets Interreg au sein des comités d'accompagnement respectifs constituait également une étape logique étant donné le rôle important joué par le Parc des trois Pays lors de la préparation des projets Interreg Aquadra et Habitat Euregio et dans la demande des Stakeholders pour l'étude relative aux paysages (ESPON). Dans les chapitres suivants, ces projets et résultats atteints seront sommairement décrits.

À la demande du groupe de pilotage, une attention accrue a de nouveau été consacrée à la communication avec le grand public afin que le Parc des trois Pays acquière une plus grande notoriété au sein de l'EMR. Ce thème a été au centre des activités du groupe de travail « communication » au cours de la période écoulée et a abouti à une série de produits nouveaux pour divers médias (site Web, film et brochure). Vous trouverez davantage de détails à ce propos dans le chapitre communication, plus loin dans ce rapport (5.3).

Le 5 décembre 2012, un rapport de consultation par l'Institut Destrée sur le futur du Parc des Trois Pays a été présenté dans la réunion annuelle du groupe de pilotage. Le Groupe de pilotage du Parc des trois Pays pouvait s'identifier à l'avis formulé dans une large mesure et a demandé au groupe de projet de développer plus avant les orientations proposées dans le cadre du plan d'action 2013-2015, en tenant compte des moyens disponibles financiers et en personnel.

ook tijdens de volgende periode van de 3LP-samenwerking voort te zetten op voorwaarde dat het 3LP concrete projecten aandraagt die resultaat opleveren (zoals ook de afgelopen jaren het geval was).

3.2 Projecten in uitvoering met Europese financiering

3.2.1. AQUADRA - Grensoverschrijdend waterbeheer in de Jeker, Berwijn, Geul en Gulp

Het project Aquadra is een initiatief van het Waals gewest (DGRNE) en is mede dankzij de contacten van het Drielandenpark met de Nederlandse en Vlaamse partners tot stand gekomen. De lead partner van het Project is de Association de Développement Local (ADL) Plombières-Lontzen-Welkenraedt. Het project is in 2009 goedgekeurd door het Interreg IVA-programma van de Euregio Maas-Rijn en loopt tot september 2013.

Binnen het project Aquadra stellen waterschappen, gewesten, provincies en gemeenten binnen de Euregio Maas-Rijn een convenant op, (een "riviercontract" naar Waals model) voor vier riviertjes, waarvan er drie over Nederlands én Belgisch grondgebied stromen: de Geul en de Gulp, de Voer, de Berwijn en de Jeker. Voor het waterbeheer in deze grensrivieren ontwikkelt Aquadra praktische instrumenten en een grensoverschrijdende beheersstructuur. Hydrologische modellen en meetnetten worden op elkaar afgestemd om de kans op overstromingen te verkleinen. Verder worden in alle stroomgebieden één of meer pilootprojecten uitgevoerd, zoals het plaatsen van extra meetstations in Wallonië om de wachtbekkens in Limburg eerder en juister te kunnen bijsturen, of opvangbekkens in het dal van de Horstergrub om stroomafwaarts wateroverlast van de Voer te voorkomen.
Aquadra maakt deze grensoverschrijdende watersolidariteit bekend bij een groot Euregionaal publiek door middel van educatieprojecten, educatieve wandel- en fietsroutes en informatiepanelen bij uitgevoerde projecten (voor meer info zie: www.aquadra.eu).

fortzusetzen, dass der 3LP konkrete Projekte einreicht, die Ergebnisse erzielen (wie dies auch in den letzten Jahren der Fall war).

3.2. Von EU geförderte Ausführungsprojekte

3.2.1. AQUADRA – Grenzüberschreitende Wasserbewirtschaftung in Jeker, Berwijn, Göhl und Gulp

Das AQUADRA-Projekt ist eine Initiative der Wallonischen Region (DGRNE) und dank der Kontakte des Dreiländerparks mit den niederländischen und flämischen Partnern zustande gekommen. Der Lead-Partner des Projekts ist die ADL Plombières-Lontzen-Welkenraedt. Das Projekt wurde 2009 vom Interreg-IVA-Programm der Euregio Maas-Rhein genehmigt und läuft bis September 2013.

Innerhalb des Projekts AQUADRA erstellen Wasserverbände, Regionen, Provinzen und Gemeinden innerhalb der Euregio Maas-Rhein ein Übereinkommen, (einen Flussvertrag nach wallonischem Modell) für vier Flüsse, von denen drei über niederländisches und belgisches Grundgebiet strömen: Göhl und Gulp, Voer, Berwijn und Jeker. AQUADRA entwickelt für die Wasserbewirtschaftung in diesen Grenzflüssen praktische Instrumente und eine grenzüberschreitende Bewirtschaftungsstruktur. Zur Verringerung der Hochwassermöglichkeit werden hydrologische Modelle und Messnetze aufeinander abgestimmt. Außerdem werden in allen Einzugsgebieten ein oder mehrere Pilotprojekte ausgeführt, wie die Einsetzung von Sondermessstationen in Wallonien, um die Hochwasserbecken in Limburg früher und korrekter anzupassen, oder Auffangbecken im Tal der Horstergrub, um stromabwärts eine Wasserüberlastung der Voer zu vermeiden. Aquadra macht diese grenzüberschreitende Wassersolidarität einem breiten euregionalen Publikum durch Bildungsprojekte, pädagogische Wander- und Radwege und Informationstafeln bei ausgeführten Projekten bekannt (für Details: www.aquadra.eu).

Le Secrétariat général du Benelux a, au cours de la même réunion, confirmé sa disponibilité à poursuivre son soutien en matière de contenu et de secrétariat au cours de la prochaine période de coopération du Parc des trois Pays à condition que le Parc des trois Pays soumette des projets qui soient porteurs de résultats (comme ce fut le cas au cours des années précédentes).

3.2 Projets en cours subventionnés par les Fonds Européens

3.2.1 AQUADRA - Gestion de l'eau transfrontalière dans le Geer, la Berwinne, la Geule et la Gulp

Le projet Aquadra est une initiative de la Région wallonne (DGRNE) qui a été réalisée en partenariat avec les Pays-Bas et la Flandre grâce aux contacts du Parc des trois Pays. Le partenaire chef de file du projet est l'association de développement local (ADL) Plombières-Lontzen-Welkenraedt. Le projet a été approuvé en 2009 par le programme Interreg IVA de l'Euregio Meuse-Rhin et se terminera en septembre 2013.

Au sein du projet Aquadra, les wateringues, les régions, les provinces et les communes concluent un accord, (un « contrat de rivière » d'après le modèle wallon) pour quatre cours d'eau dont trois traversent les territoires néerlandais et belges : la Gueule et la Gulp, la Voer, la Berwinne et le Geer. Aquadra développe des instruments pratiques et une structure de gestion transfrontalière pour la gestion de l'eau dans ces cours d'eau transfrontaliers. Des modèles hydrologiques et des réseaux de mesures sont coordonnés afin de diminuer les risques d'inondation. De plus, un ou plusieurs projets-pilotes sont réalisés dans tous les bassins versants, comme l'installation de stations de mesure supplémentaires en Wallonie afin de pouvoir adapter les bassins d'attente plus tôt et de manière plus précise, ou la création de bassins de stockage dans la vallée du Horstergrub afin d'éviter des inondation de la Voer en aval.
Aquadra fait connaître cette solidarité autour de l'eau auprès d'un large public eurégional par le biais de projets éducatifs, de pistes cyclables et de sentiers de randonnées informatifs et de panneau explicatifs pour les projets déjà réalisés (pour plus d'informations : www.aquadra.eu).

3.2.2. HABITAT - Kwaliteitsimpuls voor mens en natuur in de Euregio

Dertien natuur- en landschapsorganisaties uit Nederland, Duitsland en België werken samen in dit project om de natuur te beschermen en daar waar mogelijk te verweven met de behoeften van de moderne maatschappij, door een natuurvriendelijke inrichting van landbouwgronden, bosranden en (veld)wegen, wat leidt tot een verbetering van leefgebieden voor mens en dier. Ook recreanten kunnen hiervan meegenieten. De groene verbindingen worden versterkt als onderdeel van de Europese groene infrastructuur, zoals de beek-, rivier-, en droogdalen in de Voerstreek, het Heuvelland, de Hoge Venen en het Maasdal. Knelpunten en barrières die flora en fauna beperken in beweging en verspreiding - wegen, spoorlijnen, industrieterreinen - worden opgespoord en waar mogelijk opgeheven.

Met de oprichting van het Euregionaal Platform Natuur is er een ronde tafel ontstaan voor de uitwisseling van ideeën en ervaringen over natuurbeheer en -ontwikkeling. Wat er aan die tafel wordt bedacht en wat er in het veld gebeurt, wordt gecommuniceerd naar inwoners, overheden en natuurorganisaties. De projecten en ideeën komen uiteindelijk in een catalogus, die projectpartners ook ná de driejarige looptijd van Habitat Euregio kan inspireren en stimuleren om de handen over de grenzen heen ineen te slaan.

Het project Habitat Euregio is het resultaat van een lange voorbereidingsperiode waarbij vele natuur- en landschapsorganisaties en de (Nationale) Natuurparken uit Duitsland, Nederland en België betrokken waren. Het initiatief kwam van de Duitse natuurvereniging "Naturpark Nordeifel" met het doel om voor de gehele Euregio een natuurnetwerk op te richten en de grensoverschrijdende verbindingen in het Drielandenpark te versterken. Een eerder geformuleerd projectvoorstel onder de naam "Schakels" werd bij de EMR ingediend in 2009 maar wegens een te hoog budget terugverwezen. Daarop is een bescheidener projectvoorstel geformuleerd dat werd ingediend en goedgekeurd in maart 2010. Helaas vielen daarmee ook een aantal partners af. Het project loopt nog tot september 2013.

3.2.2 HABITAT - Qualitätsimpuls in der Euregio Maas-Rhein

In diesem Projekt arbeiten dreizehn Natur- und Landschaftsorganisationen aus den Niederlanden, Deutschland und Belgien für den Naturschutz und, wo möglich, dessen Verknüpfung mit der Anforderung einer modernen Gesellschaft an eine naturnahe Gestaltung der landwirtschaftlichen Flächen, Waldränder und (Feld-)Wege zusammen, was zu einer Verbesserung der Lebensräume für Mensch und Tier führt. Auch Erholungssuchende profitieren davon. Es werden auch die grünen Verbindungen als Teil der europäischen grünen Infrastruktur, wie Bach-, Fluss- und Trockentäler in den Voeren, im Heuvelland, Hohen Venn und Maastal verbessert. Problembereiche und Hindernisse, die Flora und Fauna in der Bewegung und Verbreitung einschränken – Straßen, Bahnlinien, Gewerbegebiete - werden ermittelt und, falls möglich, ihre beeinträchtigende Wirkung reduziert oder gar aufgehoben.

Mit der Einsetzung der euregionalen Plattform Natur besteht ein „Runder Tisch" zum Ideen- und Erfahrungsaustausch über Naturpflege und -entwicklung. Über die Ergebnisse, die an diesem Tisch beraten und vor Ort ausgeführt werden, erhalten Einwohner, Behörden und Naturorganisationen Informationen. Die Projekte und Ideen fließen schließlich in einen Katalog ein, der die Projektpartner auch nach der dreijährigen Laufzeit von HABITAT Euregio inspirieren und stimulieren soll, sich über Grenzen hinweg die Hand zu reichen und weiter Projekte zu entwickeln.

Das Projekt Habitat Euregio ist das Ergebnis einer langen Vorbereitungszeit, an der viele Natur- und Landschaftsorganisationen und die (nationalen) Naturparks aus Deutschland, den Niederlanden und Belgien beteiligt waren.
Die Initiative wurde von der deutschen Naturvereinigung „Naturpark Nordeifel" mit dem Ziel ergriffen, für die gesamte Euregio ein Naturnetz zu errichten und die grenzüberschreitenden Verbindungen im Dreiländerpark zu verstärken. Ein früher formulierter Projektvorschlag „Bindeglieder" wurde bei der EMR 2009 eingereicht, jedoch wegen eines zu hohen Budgets verworfen. Daraufhin wurde ein bescheidenerer Projektvorschlag formuliert, der eingereicht und im März 2010

3.2.2. HABITAT Euregio - Elan de qualité pour la nature dans l'Eurégio Meuse-Rhin

Treize organisations de protection de l'environnement et des paysages néerlandaises, allemandes et belges coopèrent au sein de ce projet afin de protéger la nature tout en répondant, là où c'est possible, aux besoins de la société moderne, par un aménagement écologique de terres agricoles, d'orées forestières et de chemins (creux), entraînant une amélioration des habitats pour les être humains et les animaux. Les touristes peuvent également en profiter. Dans le cadre des infrastructures vertes européennes, les corridors verts sont renforcés, tels que les vallons de ruisseaux, les vallées fluviales et sèches dans la région des Fourons, le Heuvelland, les hautes Fagnes et la vallée de la Meuse. Les obstacles qui entravent le déplacement et la dispersion de la flore et de la faune - les routes, les voies de chemin de fer, les terrains industriels - sont repérés et dans la mesure du possible levés.

Grâce à la création de la plate-forme eurégionale Nature, on dispose désormais d'une table ronde pour l'échange d'idées et d'expériences dans le domaine de la gestion environnementale et du développement écologique. Les habitants, les autorités et les organisations de protection de l'environnement sont mis au courant des idées discutées à cette table et des efforts déployés sur le terrain. Les projets et idées sont finalement compilés dans un catalogue qui peut inspirer les partenaires et les inciter à coopérer au-delà de la frontière même après les trois années d'existence du projet Habitat Euregio.

Le projet Habitat Euregio est le résultat d'une longue période de préparation au cours de laquelle de nombreuses organisations de protection de l'environnement et des paysages ainsi que les parcs (nationaux) allemands, néerlandais et belges ont été impliqués. L'initiative émanait de l'association de protection de l'environnement allemande « Naturpark Nordeifel » et demandait la création d'un réseau nature pour l'ensemble de l'Euregio et le renforcement des corridors transfrontaliers au sein du Parc des trois Pays. Une proposition de projet nommé « Chaînons » avait été présentée à l'EMR en 2009, mais refusée pour cause de budget trop élevé. Une proposition de projet plus modeste

Leden van de projectgroep Drielandenpark werden uitgenodigd voor de bijeenkomsten van het Euregionaal Platform en voor de drie conferenties die Habitat organiseerde. Tevens zijn verschillende partners van het Drielandenpark (Provincie Limburg, Agentschap voor Natuur en Bos, de provincie Luiken de Stadt en Städteregion Aachen) ook rechtstreeks betrokken bij de uitvoeringsprojecten van Habitat Euregio.

3.2.3 ESPON-project: Landscape Policy in the 3 Countries Park (LP3LP)

ESPON (European Observation Network for Territorial Development and Cohesion), is één van de ondersteunende instituten van de EU. De taak van ESPON is de monitoring en evaluatie van de versterking van Europese regio's (cohesiebeleid). Zij doet dit door eigen studies en uitbesteding van opdrachten. Daarnaast kent ESPON het zogenaamde Priority 2 - programma, waarin de Europese regio's ('stakeholders') zelf onderwerpen en thema's voor onderzoek aan kunnen dragen.

Het hoofddoel van de ESPON studie is het opstellen van een gezamenlijke landschapsvisie voor het gehele Drielandenpark[2]. Het project is in maart 2011 bij ESPON ingediend door de projectpartners Provincie Limburg, Vlaams Gewest, Région Wallonne, Stadt Aachen en Städteregion Aachen. Doel van het project is een beschrijving van de Europese identiteit van het Drielandenpark op basis waarvan een grensoverschrijdende landschapsvisie wordt opgesteld en verbindingen worden gelegd met Europees beleid.

In Juli 2011 berichtte ESPON dat het ingediende voorstel, getiteld: 'Landscape Policy for the Three Countries Park' uit meer dan 30 ingediende projecten uit heel Europa, geselecteerd was voor uitvoering. Het voorstel behaalde daarbij de hoogste score van alle ingediende voorstellen. Het project wordt volledig door ESPON gefinancierd voor een bedrag van €360.000,-- . De uitvoering wordt verzorgd door een consortium van onderzoeksinstituten van Wageningen Universiteit en research (NL), RWTH Aachen (D) en de Vrije Universiteit van Brussel, i.s.m. de Universiteit van

2 *Meer info: www.espon.eu/main/Menu_Projects/Menu_TargetedAnalyses/LP3LP.html*

genehmigt wurde. Das Projekt läuft noch bis Juni 2013.

Die Mitglieder der Projektgruppe Dreiländerpark wurden zu den Sitzungen der euregionalen Plattform und zu von Habitat organisierten drei Konferenzen eingeladen. Außerdem sind verschiedene Partner des Dreiländerparks (Provinz Limburg, ANB, Provinz Lüttich und Stadt und Städteregion Aachen) auch an den Ausführungsprojekten von Habitat Euregio beteiligt.

3.2.3 ESPON-Projekt: Landscape Policy in the 3 Countries Park (LP3LP)

ESPON (European Observation Network for Territorial Development and Cohesion) ist eines der unterstützenden Institute der EU. Die Aufgabe von ESPON ist die Überwachung und Bewertung der Verstärkung der europäischen Regionen (Kohäsionspolitik). Sie macht dies durch Eigenstudien und Auftragsvergaben. Außerdem kennt ESPON das sogenannte Priority 2-Programm, in dem die europäischen Regionen (Stakeholders) selbst Punkte oder Themen zur Untersuchung vorlegen können.

Eine Landschaftsvision für den gesamten Dreiländerpark - dieses Projekt wird vom europäischen ESPON-Programm 2013 finanziell möglich gemacht und umgesetzt[2]. Das Projekt wurde im März 2011 von den Projektpartnern Provinz Limburg, Flämische Region, Wallonische Region, Stadt Aachen und Städteregion Aachen eingereicht. Ziel des Projekts ist eine Beschreibung der europäischen Identität des Dreiländerparks, auf deren Grundlage eine grenzüberschreitende Landschaftsvision erstellt und Verbindungen mit der europäischen Politik geschaffen werden.

Im Juli 2011 berichtete ESPON, dass der eingereichte Vorschlag mit dem Titel: ‚Landscape Policy for the Three Countries Park' aus mehr als 30 eingereichten Projekten aus ganz Europa für die Ausführung gewählt wurde. Der Vorschlag erzielte dabei das höchste Ergebnis aller eingereichten Vorschläge. Inzwischen wurde der Vorschlag in einen Planentwurf verarbeitet, der am 24. August

2 *Mehr Infos: www.espon.eu/main/Menu_Projects/Menu_TargetedAnalyses/LP3LP.html*

a alors été formulée puis introduite et approuvée en mars 2010. Le projet continuera jusqu'en septembre 2013.

Des membres du groupe de projet « Parc des trois Pays » ont été invités aux réunions de la plate-forme eurégionale et aux trois conférences organisées par Habitat. Par ailleurs, divers partenaires du Parc des trois Pays (les provinces du Limbourg néerlandais, l'Agence Natuur en Bos (flamande), la province de Liège, la ville et ville-région d'Aix-la-Chapelle) sont également directement impliqués au sein des projets d'Habitat Euregio.

3.2.3. Projet ESPON : Landscape Policy in the 3 Countries Park (LP3LP)

ESPON (Observatoire en Réseau de l'Aménagement du Territoire européen) fait partie des instituts européens de soutien. Sa mission est de suivre et d'évaluer le renforcement des régions européennes (politique de cohésion) en des études propres et de confier une partie des tâches à des sous-traitants. ESPON s'occupe également du programme de priorité 2 qui permet aux régions européennes (« parties prenantes ») de soumettre elles-mêmes des sujets et des thèmes d'étude.

L'objectif majeur de l'étude ESPON est l'élaboration d'une vision paysagère commune pour l'ensemble du Parc des trois Pays[2]. Les partenaires ayant déposé le projet en mars 2011 auprès d'ESPON sont la Province du Limbourg, la Région flamande, la Région wallonne, la ville d'Aix-la-Chapelle et la ville-région d'Aix-la-Chapelle. L'objectif du projet est de décrire l'identité européenne du Parc des trois Pays avant de réaliser une vision paysagère transfrontalière et d'établir des liens avec la politique européenne.

En juillet 2011, l'ESPON a annoncé que la proposition qui avait été déposée et intitulée « Landscape Policy for the Three Countries Park » avait été sélectionnée parmi plus de 30 projets provenant de l'Europe entière. La proposition avait obtenu le meilleur résultat de tous les projets introduits. Le projet est intégralement financé par ESPON pour un montant de 360.000 euros. La mise

2 *Plus d'informations: www.espon.eu/main/Menu_Projects/Menu_TargetedAnalyses/LP3LP.html*

Luik (B). De projectpartners van het Drielandenpark leveren onder aanvoering van de Provincie Limburg menskracht voor de uitwerking en begeleiding van het project en zorgen voor de aanlevering van data en het verspreiden van de resultaten. Het project loopt van januari 2012 tot eind 2013. Een slotsymposium is voorzien in mei 2014.

In de studie wordt het Drielandenpark in een Europese context geplaatst en wordt het gebied vergeleken met andere Europese gebieden. Hiermee worden de (ontwikkelings-)mogelijkheden in een Europese context onderbouwd. Deze ontwikkelingsmogelijkheden vormen de basis voor een grensoverschrijdende landschapsvisie voor het Drielandenpark.
Tevens kunnen de partners voor de ontwikkeling van het landschap in het Drielandenpark met deze studie beter gebruik maken van het nieuwe Europese landbouwbeleid (GLB) en andere inzetbare EU middelen. Daarnaast is het de bedoeling dat men van elkaar leert van de sterke en zwakke punten in het eigen landschapsbeleid. Daarmee krijgt de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de partners voor de kwaliteit van het landschap inhoud en kunnen concrete landschapsprojecten in de toekomst beter worden benoemd en uitgevoerd.

2011 europäisch ausgeschrieben wurde. Das Projekt wird vollständig mit einem Betrag von € 360.000,-- finanziert. Die Ausführung wird von einem Konsortium von Forschungsinstituten der Wageningen Universität und Research (NL), der RWTH Aachen (D) und der Freien Universität Brüssel in Zusammenarbeit mit der Universität Lüttich (B) gewährleistet. Die Projektpartner des Dreiländerparks liefern unter Leitung der Provinz Limburg Personal für die Ausarbeitung und Begleitung des Projekts und gewährleisten die Datenlieferung und Ergebnisverbreitung. Das Projekt läuft von Januar 2012 bis Ende 2013. Anfang 2014 ist ein Abschlusssymposium geplant.

Mit der Studie wird der Dreiländerpark in einen europäischen Rahmen gesetzt und das Gebiet mit anderen europäischen Gebieten verglichen. Hiermit werden die (Entwicklungs-) Möglichkeiten in einem europäischen Kontext dargelegt. Diese Entwicklungsmöglichkeiten bilden die Grundlage für eine grenzüberschreitende Landschaftsvision für den Dreiländerpark.
Außerdem können die Partner für die Landschaftsentwicklung im Dreiländerpark mit dieser Studie die neue europäische Landwirtschaftspolitik (GLB) und die dazu einsetzbaren EU-Mittel besser nutzen.

Desweiteren wird bezweckt, immer wieder von den Stärken und Schwächen in der eigenen Landschaftspolitik zu lernen. Damit erhält die gemeinsame Verantwortung der Partner für die Qualität der Landschaft Inhalt und können künftige Landschaftsprojekte besser benannt und ausgeführt werden.

en œuvre est assurée par un consortium d'instituts de recherche de l'université de Wageningen et Research (P-B), le RWTH d'Aix-la-Chapelle (All.) et l'Université libre de Bruxelles (ULB) en collaboration avec l'Université de Liège (B). Les partenaires du Parc des trois Pays, sous la conduite de la Province du Limbourg, fournissent le personnel nécessaire à l'élaboration et à l'accompagnement du projet et veillent à la transmission des informations et à la diffusion des résultats. Le projet s'étale de janvier à fin 2013. Un symposium de clôture est prévu pour mai 2014.

L'étude permet de replacer le Parc des trois Pays dans un contexte européen et de comparer la région à d'autres régions européennes.

Les possibilités (de développement) peuvent ainsi être renforcées dans le contexte européen et constituer la base d'une vision paysagère transfrontalière pour le Parc des trois Pays.
Les partenaires pourront également faire un meilleur usage de la nouvelle politique agricole commune européenne (PAC) et d'autres fonds européens disponibles pour développer le paysage du Parc des trois Pays. L'objectif est aussi de tirer, de part et d'autre, les enseignements des atouts et des faiblesses de nos propres politiques paysagères. La responsabilité commune des partenaires en matière de qualité du paysage peut ainsi être mieux définie et les projets paysagers concrets mieux décrits et mis en œuvre dans l'avenir.

4. BESLUITEN VAN DE STUURGROEP

De Stuurgroep Drielandenpark bestaat uit de bestuurlijke vertegenwoordigers van de partners of hun (ambtelijk) gemandateerde. Het voorzitterschap werd tot nu toe bekleed door de Secretaris-Generaal van de Benelux (of adjunct). De stuurgroep vergadert gemiddeld eenmaal per jaar om de grote lijnen van het project vast te stellen en waar nodig bij te sturen. Gedurende deze projectperiode is de stuurgroep viermaal bijeen geweest. In maart 2012 werd een extra vergadering belegd om de opvolging van de projectleider te bespreken.

Een lijst van vertegenwoordigers in de stuurgroep per 1-1-2013 staat in de bijlage 1

Belangrijkste besluiten in maart 2010:
De stuurgroep van het samenwerkingsverband van het 3LP besluit eensgezind dat :

- Het werkplan 2010-2012 zoals voorgesteld wordt geaccordeerd ;
- de prioritaire onderwerpen voor deze periode zijn: biodiversiteit/natuur ; klimaatverandering ; uitvoering van de Interreg-projecten ;
- het nodige werkingsbudget voor de verwezenlijking van het werkplan is goedgekeurd en de verschillende bijdragen zullen worden toegewezen ;
- een meer gedetailleerd budget wat betreft de landbouw en het landschap zal later worden voorgelegd aan de stuurgroep voor goedkeuring (voor zover buiten het kader van het werkingsbudget).
- De heer Aad Blokland van de Provincie Limburg zal de functie van projectleider voortzetten tot in 2012, onder dankzegging van de partners van het 3LP.

in september 2011:

- Conclusie(s): welke richting(en) volgen en taak (taken) van de projectgroep in 2012
- Alle partners spreken zich positief uit over de voortzetting van de samenwerking, gelet op de behaalde resultaten tot nu toe;
- De financiële en personele aspecten (terbeschikkingstelling) zijn belangrijk; en vereisen een realistische aanpak;

4. BESCHLÜSSE DER LENKUNGSGRUPPE

Die Lenkungsgruppe Dreiländerpark besteht aus den behördlichen Vertretern der Partner oder ihren (amtlich) Bevollmächtigten. Der Vorsitz wurde bisher vom GS der Benelux (oder Stellvertretern) wahrgenommen. Die Lenkungsgruppe tagt durchschnittlich ein Mal jährlich zur Verabschiedung der Leitlinien des Projekts und gegebenenfalls zu deren Anpassung. Während dieses Projektzeitraums tagte die Lenkungsgruppe vier Mal. Im März 2012 wurde eine Sondersitzung zur Behandlung der Nachfolge des Projektleiters anberaumt.
Eine Liste der Vertreter in der Lenkungsgruppe zum 1-1-2013 befindet sich in Anlage 1

Die Bedeutendste Beschlüsse im März 2010:
Die Lenkungsgruppe der Arbeitsgemeinschaft des 3LP beschließt einstimmig, dass:

- der vorgeschlagene Arbeitsplan 2010-2012 genehmigt wird;
- die prioritären Themen für diesen Zeitraum nachfolgende sind: Biovielfalt/Natur, Klimawandel, Ausführung der Interreg-Projekte;
- das erforderliche Arbeitsbudget zur Umsetzung des Arbeitsplans genehmigt wurde und die verschiedenen Beiträge zuerkannt werden;
- ein ausführlicherer Haushalt bezüglich Landwirtschaft und Landschaft der Lenkungsgruppe später zur Genehmigung vorgelegt wird (sofern er außerhalb des Rahmens des Arbeitsbudgets liegt).
- Herr A. Blokland von der Provinz Limburg die Funktion des Projektleiters bis 2012 unter Danksagung der 3LP-Partner fortsetzt.

Im September 2011:

- Schlussfolgerung(en): Welcher(n) Richtung(en) folgen und Aufgabe(n) der Projektgruppe 2012
- Angesichts der bisher erzielten Ergebnisse sprechen sich alle Partner positiv über die Fortsetzung der Zusammenarbeit aus;
- Die Finanz- und Personalaspekte (Zurverfügungstellung) sind von Bedeutung und erfordern einen realistischen Ansatz;

4. DECISIONS DU GROUPE DE PILOTAGE

Le groupe de pilotage du Parc des trois Pays est constitué de représentants administratifs des partenaires ou de leurs mandataires (administratifs). La présidence a été jusqu'à présent assurée par le Secrétaire général du Benelux (ou son adjoint). Le groupe de pilotage se réunit en moyenne une fois par an afin de définir les grandes lignes du projet et de rectifier le tir si nécessaire. Au cours de cette période de projet, le groupe de pilotage s'est réuni à quatre reprises. Une réunion supplémentaire a été organisée en mars 2012 afin de discuter de la succession du chef de projet.
Une liste des représentants faisant partie du groupe de pilotage au 1er janvier 2013 est jointe à l'annexe 1.

Décisions les plus importantes prises en mars 2010 :
Le groupe de pilotage de l'enceinte de coopération Parc des trois Pays décide unanimement ce qui suit :

- le plan de travail 2010-2012 tel que proposé est approuvé ;
- les sujets prioritaires pour cette période sont : la biodiversité et la nature ; le changement climatique ; la mise en œuvre des projets Interreg ;
- le budget de fonctionnement nécessaire à la réalisation du plan de travail est approuvé et les différentes contributions seront allouées ;
- Un budget plus détaillé en ce qui concerne l'agriculture et le paysage sera présenté ultérieurement au groupe de pilotage pour approbation (pour la partie hors cadre du budget de fonctionnement).
- Monsieur Aad Blokland de la Province de Limbourg continuera à assurer la fonction de chef de projet jusqu'en 2012, avec les remerciements des partenaires du Parc des trois Pays.

En septembre 2011 :

- Conclusion(s) : orientation(s) à suivre et tâche(s) du groupe de projet en 2012
- Tous les partenaires sont favorables à la poursuite de la coopération, compte tenu des résultats engrangés jusqu'à présent ;
- Les finances et le personnel (mise à disposition) sont des aspects importants qui exigent une approche réaliste ;

- Het is noodzakelijk om een gemeenschappelijk toekomstig project te definiëren (doelstellingen vaststellen), en zich pas dan te buigen over de structuur. Tot op heden is er nog geen duidelijk gedefinieerd gemeenschappelijk project ;
- De projectgroep wordt ermee belast deze gemeenschappelijke strategische visie te ontwikkelen; zo nodig en binnen het kader van de huidige begroting kan de projectgroep externe expertise inschakelen om de gemeenschappelijke strategische visie te ontwikkelen;
- Een tussentijdse voortgang zal worden gerapporteerd aan de Stuurgroep binnen de 6 maanden;
- Het Secretariaat-generaal Benelux bevestigt zijn commitment en ondersteuning aan het 3LP-project in het kader van zijn meerjaarlijks programma en het werkplan van het 3LP in 2010-2012.

in december 2012:
- Iedere 3LP-partner wenst de samenwerking na 2013 voort te zetten;
- De huidige financiële context moet bij de scenariokeuze worden meegewogen;
- De gedachte om naar synergieën tussen 3LP, EMR en MHHAL-steden te streven moet bij de scenariokeuze worden meegewogen;
- Het is voor alle partners van belang om het landschap als centraal aandachtspunt van het 3LP aan te merken.
- De Duitstalige Gemeenschap is bereid om het projectleiderschap van het 3LP over te nemen;
- Het Benelux Secretariaat-generaal is bereid om ondersteuning te blijven leveren op voorwaarde dat het 3LP concrete projecten aandraagt die resultaat opleveren zoals de afgelopen jaren het geval was.

Tijdens de stuurgroepvergadering van december 2012 ontving de projectgroep de opdracht om:
a. de thematische clusters voor samenwerking nader uit te werken ;
b. besprekingen met de EMR op te starten ;
c. te focussen op de mogelijkheden voor (Europese) cofinanciering ;
d. de financieringskeuze voor de komende drie jaar nader uit te werken.

- Es ist erforderlich, ein gemeinsames Zukunftsprojekt zu bestimmen (Ziele verabschieden) und sich dann erst mit der Struktur zu beschäftigen. Bisher besteht noch kein klar definiertes gemeinsames Projekt;
- Die PG wird beauftragt, diese gemeinsame strategische Vision zu entwickeln. Ggf. und im Rahmen des heutigen Haushalts kann die PG externe Gutachter zur Entwicklung der gemeinsamen strategischen Vision einschalten;
- Der Lenkungsgruppe wird innerhalb von 6 Monaten ein zwischenzeitlicher Sachstand vorgelegt;
- Das BNL-GS bestätigt sein Engagement und seine Unterstützung für das 3LP-Projekt im Rahmen seines mehrjährigen Programms und des Arbeitsplans des 3LP 2010-2012.

Im Dezember 2012:
- Jeder 3LP-Partner wünscht die Fortsetzung der Zusammenarbeit nach 2013;
- Der heutige wirtschaftliche Kontext muss bei der Wahl der Szenarien einbezogen werden;
- Der Gedanke, nach Synergien zwischen 3LP, EMR und MHHAL-Städten zu streben, muss bei der Wahl der Szenarien einbezogen werden;
- Es ist für alle Partner von Bedeutung, die Landschaft als zentralen Schwerpunkt des 3LP zu betrachten.
- Die Deutschsprachige Gemeinschaft ist dazu bereit, die Projektleitung des 3LP zu übernehmen;
- Das BNL-GS ist dazu bereit, weiterhin Unterstützung zu liefern unter der Bedingung, dass der 3LP konkrete Projekte vorlegt, die Ergebnisse erzielen, wie dies in den letzten Jahren der Fall war.

Die Lenkungsgruppe erteilte der Projektgruppe während der Lenkungsgruppensitzung am 05. Dezember 2012 den Auftrag:
a. die thematischen Zusammenarbeitscluster näher auszuarbeiten;
b. Gespräche mit der EMR in Angriff zu nehmen;
c. sich auf die Möglichkeiten der (europäischen) Ko-Finanzierung zu konzentrieren;
d. die Finanzierungswahl für die nächsten drei Jahre zu treffen und auszuarbeiten.

- Il est nécessaire de définir un projet commun futur (déterminer les objectifs), et puis seulement de se pencher sur la structure. À ce jour, il n'y a pas encore de projet commun clairement défini ;
- Le Groupe de projet est chargé de développer cette vision stratégique commune ; si nécessaire et dans le cadre du budget actuel, le Groupe de projet peut faire appel à une expertise externe pour développer la vision stratégique commune ;
- Un état d'avancement intermédiaire sera donné au Groupe de pilotage d'ici 6 mois ;
- Le Secrétariat général Benelux confirme son engagement et son soutien au projet Parc des trois Pays dans le cadre de son propre programme pluriannuel commun et du plan de travail du Parc des trois Pays 2010-2012.

En décembre 2012 :
- Chaque partenaire du P3P souhaite poursuivre la coopération au-delà de 2013 ;
- Le contexte financier actuel doit être considéré dans le choix du scénario ;
- L'idée de rechercher des synergies entre le Parc des trois Pays, l'EMR et les villes MHHAL doit être considérée lors du choix du scénario ;
- Placer le paysage au centre des préoccupations du Parc des trois Pays revêt un intérêt commun.
- La Communauté germanophone est prête à reprendre le leadership du Parc des trois Pays ;
- Le Secrétariat général Benelux est prêt à continuer à apporter son soutien, pour autant que le Parc des trois Pays soit porteur de projets concrets qui aboutissent à des résultats, comme ce fut le cas ces dernières années.

Lors de la réunion du groupe de pilotage de décembre 2012, le groupe de projet a reçu pour tâche :
a. de développer plus concrètement les axes thématiques de coopération ;
b. de démarrer des discussions avec l'EMR ;
c. de focaliser son attention sur les possibilités de cofinancements (européens) ;
d. de finaliser dans les détails, les options de financement pour ces 3 prochaines années.

5. ACTIVITEITEN VAN DE PROJECTGROEP EN WERKGROEPEN

5.1 De Projectgroep

De (ambtelijke) projectgroep is het kloppend hart van het samenwerkingsverband Drielandenpark. De projectgroep komt tweemaandelijks bijeen voor de reguliere bespreking van werkzaamheden, taakverdeling bij nieuwe activiteiten, bepaling van deelname aan conferenties en symposia, de afbakening van communicatie-campagnes, de jaarlijkse voortgangsrapportage en de financiële verantwoording aan de stuurgroep. Daarnaast bespreekt zij actuele onderwerpen, op verzoek van één van de partners, en kan besluiten tot de oprichting van ad-hoc werkgroepen met specifieke opdrachten. Zo is bijvoorbeeld de ESPON-aanvraag door een werkgroep geformuleerd.

In de beschreven periode 2010 - 2012 is de projectgroep 16 maal bijeen geweest, op wisselende locaties. Evenals bij de stuurgroepvergaderingen is tijdens de projectgroepvergaderingen gebruik gemaakt van de tolkdienst die verschaft werd door het Secretariaat-Generaal van de Benelux (voor de Franse en Nederlandse vertalingen) en Duitse tolken die voor rekening kwamen van het project. De inhoudelijke en logistieke begeleiding alsook het secretariaat van de projectgroep en van de stuurgroep werd ook in deze fase van het project verzorgd door een beleidsmedewerker duurzame ontwikkeling van het Secretariaat-generaal Benelux (Marc Naessens). De waarnemend Directeur van de EMR Björn Koopmans, heeft enkele keren aan het overleg van de projectgroep deelgenomen.

De volgende personele mutaties hebben plaatsgevonden tijdens de derde fase (2010 - 2012) Sommige leden zijn vertrokken in de periode 2010 - 2012: Erik Meijs (Prov. NL Limburg), Sonia Veckmans (Waals gewest, DGO4), Luc Pirard (Waals gewest, Direction Eau). Helaas is de heer Hubert Bats, vertegenwoordiger van de Vlaamse Dienst Ruimte en Erfgoed, ons in maart 2011 ontvallen.
Wij danken al deze ex-medewerkers voor de enthousiaste inzet die ze gedurende de afgelopen jaren in het 3LP getoond hebben.

5. AKTIVITÄTEN DER PROJEKTGRUPPE UND ARBEITSGRUPPEN

5.1 Projektgruppe

Die (amtliche) Projektgruppe (PG) ist das schlagende Herz der Arbeitsgemeinschaft Dreiländerpark. Die Projektgruppe tagt zweimonatlich für die regelmäßigen Arbeitsbesprechungen, die Aufgabenverteilung bei neuen Aktivitäten, die Bestimmung der Teilnahme an Konferenzen und Symposien, die Abgrenzung der Kommunikationskampagnen, den jährlichen Zwischenbericht und die Finanzverantwortung an die Lenkungsgruppe. Sie behandelt außerdem aktuelle Themen und kann die Einsetzung von Ad-hoc-Arbeitsgruppen mit spezifischen Aufträgen beschließen. Eine solche Ad-hoc-Gruppe beschäftigte sich ZB.mit der Vorbereitung des ESPON-Projektes.

Während des beschriebenen Zeitraums 2010 - 2012 tagte die Projektgruppe 16 Mal an wechselnden Standorten. Einmal im Jahr fand die Sitzung im Benelux-GS in Brüssel statt, bei der der GS oder sein Vertreter anwesend war. Während der PG-Sitzungen wurden die Dolmetscherdienste genutzt, die das GS der Benelux leistete. Die Kosten für die deutschen Dolmetscher gingen zu Lasten des Projekts. Auch das Sekretariat der Projektgruppe und Lenkungsgruppe wurde wie ehedem von den leitenden Mitarbeitern „Nachhaltige Entwicklung“ des Benelux-GS (Marc Naessens) wahrgenommen. Der stellvertretende Direktor der EMR Björn Koopmans hat manchmal an den Sitzungen der Projektgruppe teilgenommen.

Nachfolgende Personalveränderungen fanden während der dritten Phase statt (2010 - 2012). Ausgeschiedene Mitglieder sind: Erik Meijs (Prov. NL-Limburg), Sonia Veckmans (Wallonische Region, GDO4), Luc Pirard (Wallonische Region, Wasserdirektion), Joseph Charlier (ASBL Pays de Herve Futur, delegierter Vertreter der Wallonischen Region) und Hubert Bats, (Flämische Dienst für Kulturerbe). Leider ist Herr Hubert Bats uns März 2011 entfallen. Wir danken allen diesen Mitarbeiter/innen für den enthusiastischen Einsatz,

5. ACTIVITES DU GROUPE DE PROJET ET GROUPES DE TRAVAIL

5.1 Le Groupe de Projet

Le groupe de projet (administratif) est le cœur battant de l'enceinte de coopération Parc des trois Pays. Le groupe de projet se réunit tous les deux mois pour l'examen périodique des activités, pour répartir les tâches en cas de nouvelles activités, décider de la participation à des conférences et symposiums, définir les campagnes de communication, établir les rapports d'avancement annuels et justifier le volet financier à l'adresse du groupe de pilotage. Il discute également de sujet d'actualité, à la demande ou non d'un des partenaires, et peut décider de la création de groupes de travail ad-hoc avec des missions spécifiques. A titre d'exemple, la demande ESPON a ainsi été formulée par un groupe de travail.

Au cours de la période décrite 2010-2012, le groupe de projet s'est réuni 16 fois, à divers endroits. Tout comme pour le groupe de pilotage, les participants aux réunions du groupe de projet ont bénéficié des services d'interprétation du Secrétariat général Benelux (pour le français et le néerlandais) et d'interprètes allemands pour compte du projet. L'accompagnement du processus de coopération en ce compris le secrétariat du groupe de projet et du groupe de pilotage, a été assuré par un collaborateur stratégique du Team développement durable du Secrétariat général Benelux (Marc Naessens). Le directeur de l'EMR faisant fonction M. Björn Koopmans a participé à plusieurs reprises aux réunions du groupe de projet.

Les mutations de personnel suivantes ont eu lieu au cours de la dernière phase (2010-2012) :
Certains membres sont partis : Erik Meijs (Province du Limbourg néerl.), Sonia Veckmans (Région wallonne, DGO4), Luc Pirard (Région wallonne, Direction Eau). Malheureusement, M. Hubert Bats, représentant du service flamand *'Ruimte en* Erfgoed', nous a quitté inopinément en mars 2011.
Nous remercions ces ex-collaborateurs pour leur apport enthousiaste qu'ils ont montré envers le P3P durant ces années.

Nieuwe leden sinds 2010 zijn: Inga Klawitter en Céline Liessem (Duitstalige Gemeenschap), Diandra Hupkens, Paul Geelen, Sabine de Jong (Provincie Limburg), Elmar Wiezorek (Stadt Aachen)

Een overzicht van de leden van de projectgroep op 31-11-2012 staat in bijlage 2.

Gedurende de periode 2010 - 2012 heeft de projectgroep zich bezig gehouden met het indienen, verkrijgen en ondersteunen van de Interreg- en ESPON-projecten (zie Hoofdstuk 3), de communicatieactiviteiten rond het symposium "10 jaar Drielandenpark" en de permanente discussies over de toekomst van het Drielandenpark ten behoeve van de besluitvorming in de stuurgroep. Daarnaast heeft de projectgroep een drietal ad-hoc werkgroepen in het leven geroepen, waarvan de activiteiten hieronder staan beschreven

Het onderwerp « Ruimtelijke ontwikkeling » is niet in een aparte werkgroep behandeld. Niettemin is het thema regelmatig aan de orde geweest in het project ESPON (zie 3.3) en in de besprekingen over de toekomst van het samenwerkingsverband. Het Institut Destrée heeft in zijn advies een belangrijke rol toebedeeld aan dit thema en concrete voorstellen gedaan voor activiteiten op dit gebied (zie 5.2).

5.2 Werkgroep Toekomst

De stuurgroep heeft in september 2011 de projectgroep de opdracht gegeven om een verkenning te doen naar de grensoverschrijdende thema's voor samenwerking in de toekomst, de daarbij gewenste organisatiestructuur, en vroeg tevens uit de mogelijke scenario's er één of enkele verder uit te werken en in 2012 aan de stuurgroep voor te leggen. Dit proces is voorbereid en begeleid door de werkgroep Toekomst, bestaande uit de belangrijkste vertegenwoordigers in de projectgroep van de 3LP-partners inclusief de Benelux.

De werkgroep Toekomst heeft in 2011 een aantal mogelijke scenario's voor de toekomstige samenwerking omschreven en aan de stuurgroep voorgelegd. Vervolgens is - na meervoudige euregionale aanbesteding - het Institut Destrée uit Namen (België) gevraagd om dit proces te

den sie während der vergangenen Jahre für den 3LP an den Tag gelegt haben.
Neue Mitglieder seit 2010 sind: Frau Inga Klawitter und Frau Céline Liessem (Deutschsprachige Gemeinschaft),Frau Diandra Hupkens, Herr Paul Geelen, Frau Sabine de Jong(Provinz Limburg), Frau Christiane Schwarz, und Herr Elmar Wiezorek (Stadt Aachen)

Eine Übersicht der Mitglieder der Projektgruppe am 1-1-2013 befindet sich in Anlage 2.

Während des Zeitraums 2010 - 2012 war die Projektgruppe mit der Einreichung, Gewährung und Unterstützung der Interreg- und ESPON-Projekte (siehe Kap. 3), den Kommunikationsaktivitäten bezüglich des Symposiums „10 Jahre Dreiländerpark" und den ständigen Diskussionen über die Zukunft des Dreiländerparks zur Beschlussfassung in der Lenkungsgruppe beschäftigt.
Außerdem hat die PG drei Ad-hoc-Arbeitsgruppen ins Leben gerufen, deren Aktivitäten weiter unten beschrieben werden.

Das Thema „Räumliche Entwicklung" wurde nicht in einer gesonderten Arbeitsgruppe behandelt. Dennoch kam das Thema regelmäßig im ESPON-Projekt (siehe 3.3) und in den Diskussionen über die Zukunft der Arbeitsgemeinschaft zur Sprache. Das Institut Destrée hat in seinem Gutachten diesem Thema eine bedeutende Rolle zugewiesen und konkrete Vorschläge für diesbezügliche Aktivitäten unterbreitet (siehe 5.2).

5.2 Arbeitsgruppe Zukunft

Die Lenkungsgruppe erteilte der Projektgruppe im September 2011 den Auftrag, eine Sondierung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeitsthemen in der Zukunft und der dabei gewünschten Organisationsstruktur vorzunehmen, und ersuchte außerdem darum, aus den möglichen Szenarien eines oder mehrere auszuarbeiten und 2012 der Lenkungsgruppe vorzulegen. Dieser Prozess wurde von der Arbeitsgruppe Zukunft vorbereitet und begleitet, die aus den wichtigsten Vertretern in der Projektgruppe der 3LP-Partner und Benelux besteht.

Die Arbeitsgruppe Zukunft hat 2011 eine Reihe möglicher Szenarien für die zukünftige Zu-

Les nouveaux membres depuis 2010 sont : Inga Klawitter et Céline Liessem (Communauté germanophone), Diandra Hupkens, Sabine de Jong et Paul Geelen (Province du Limbourg néerlandais), et Elmar Wiezorek (Stadt Aachen).

L'annexe 2 présente un aperçu des membres du groupe de projet au 31 11 2012.

Au cours de la période 2010-2012, le groupe du projet s'est concentré sur l'introduction, l'obtention et le soutien de projets Interreg et ESPON (voir chapitre 3 de ce rapport), les activités de communication relative au symposium « 10 ans du Parc des trois Pays » et sur la discussion quant au futur du Parc des trois Pays jusqu'à la prise de décision au sein du groupe de pilotage. En outre, le groupe de projet a mis sur pied plusieurs groupes de travail, dont les activités sont exposées ci-après.

La thématique du « développement territorial » n'a pas fait l'objet en tant que tel d'un groupe de travail. Néanmoins, elle est directement en lien avec le projet ESPON décrit au point 3.3 de ce rapport d'activités et est considérée dans les discussions relatives au futur de la plate-forme de coopération. L'Institut Destrée a donné dans son avis un rôle important de cette thématique et formulé des propositions concrètes d'activités en la matière (voir point 5.2).

5.2 Groupe de travail « Futur du Parc des trois Pays »

Le groupe de pilotage a demandé, en septembre 2011, au groupe de projet d'explorer les thèmes transfrontaliers pour des coopérations futures et les structures souhaitables, d'élaborer quelques uns des scénarios et de les présenter au groupe de pilotage en 2012. Ce processus a été préparé et encadré par le groupe de travail « Futur du Parc des trois Pays » qui regroupe les principaux représentants des partenaires du groupe de projet du Parc des trois Pays y compris le Secrétariat général Benelux.

Le groupe de travail « Futur du parc des trois pays » a décrit un ensemble de scénarios pour une coopération future qu'il a présentés au groupe de pilotage. Ensuite, après plusieurs participations eurégionales, l'Institut Destrée de Namur a été invité à encadrer ce processus et à nous aider à

begeleiden en ons te helpen met een realistisch geformuleerde toekomstvisie.

Het Institut Destrée heeft deze opdracht uitgevoerd in de periode mei - november 2012 en het resultaat gepresenteerd aan de stuurgroep in december 2012. Over de inhoud en de rapportage is tijdens het proces regelmatig met de projectgroep overleg gevoerd.

Voor het advies aan de stuurgroep heeft het Instituut meer dan honderd betrokkenen geïnterviewd via een digitale enquête (web survey). De respondenten waren goed verdeeld over alle delen van het Drielandenpark. De bevindingen zijn binnen de projectgroep en met externe deskundigen besproken en hebben als ondersteuning gediend voor het advies. Het advies betreft drie onderdelen:

1. De themavelden voor de samenwerking : deze komen nog grotendeels overeen met de sectoren die in het ontwikkelingsperspectief van 2003 genoemd zijn, te weten:
(1) bescherming en ontwikkeling van natuur, milieu en biodiversiteit, (2) benutting van het landbouwpotentieel voor producten, energie en agro-toerisme, (3) beleidsonderzoek en analyse van grensoverschrijdende ruimtelijke ontwikkelingen en de relaties tussen stad en land, en (4) het zoeken naar een evenwicht tussen toeristische potenties en toeristische druk van het gebied.

Deze zwaartepunten vallen in de optiek van de adviseur onder één overkoepelend thema: dat van het (grensoverschrijdend) landschap, in al zijn facetten. De huidige ESPON-studie in uitvoering zal ons de noodzakelijke basis verschaffen om het thema landschap verder te ontwikkelen.

Nieuwe kansen liggen er met name in de sector van (hernieuwbare) energie en duurzaamheid, vooral omdat voor dit thema in de toekomst meer Europese subsidies beschikbaar zullen komen.

2. Visie op de lange termijn: Indachtig het leidend thema voor de komende jaren (het landschap in al zijn facetten) wordt door het Instituut Destrée geadviseerd om op lange termijn toe te werken naar een Grensoverschrijdend landschapspark waarin de bijzondere kwaliteiten van deze regio behouden, beheerd en verder ontwikkeld kunnen worden.

sammenarbeit beschrieben und der Lenkungsgruppe vorgelegt. Anschließend wurde – nach euregionaler Ausschreibung – das Institut Destrée aus Namur (Belgien) beauftragt, diesen Prozess zu begleiten und uns bei einer realistisch formulierten Zukunftsvision zu helfen.

Das Institut Destrée hat den Auftrag im Zeitraum Mai – November 2012 ausgeführt und das Ergebnis der Lenkungsgruppe im Dezember 2012 präsentiert. Über den Inhalt und die Berichterstattung wurden während des Prozesses regelmäßig mit der Projektgruppe Beratungen geführt.

Für das Gutachten an die Lenkungsgruppe hat das Institut mehr als hundert Betroffene anhand einer digitalen Umfrage (Web-survey) interviewt. Die Befragten stammten gleichmäßig verteilt aus allen Teilen des Dreiländerparks. Die Ergebnisse wurden innerhalb der Projektgruppe und mit externen Sachverständigen ausgewertet und dienten als Unterstützung für das Gutachten. Das Gutachten betrifft drei Teile:

1. Thematische Zusammenarbeitsfelder: Diese stimmen zum Großteil noch mit den Sektoren überein, die in der Entwicklungsperspektive 2003 genannt werden, das heißt: (1) Schutz und Entwicklung der Natur, Umwelt und Biovielfalt, (2) Nutzung des Landwirtschaftspotenzials für Produkte, Energie und Agrotourismus, (3) politische Untersuchung und Analyse grenzüberschreitender räumlicher Entwicklungen und die Bezüge zwischen Stadt und Land und (4) Suche nach einer Ausgewogenheit zwischen touristischem Potenzial und touristischem Druck des Gebiets.

Diese Themen fallen aus der Sicht des Beraters unter ein übergeordnetes Thema: die (grenzüberschreitende) Landschaft in allen ihren Facetten. Die heutige, sich in Ausführung befindliche ESPON-Studie wird uns die erforderliche Grundlage zur Weiterentwicklung des Themas Landschaft verschaffen.

Die Themen (erneuerbare) Energie und Nachhaltigkeit genießen in der Zukunft Bedeutung und erhalten europäische Fördergelder.

2. Langfristige Vision: Hinsichtlich des Leitthemas für die kommenden Jahre (die Landschaft in all ihren Facetten) schlägt das Gutachten als

formuler une vision d'avenir réaliste.
L'Institut Destrée s'est acquitté de cette tâche au cours de la période de mai à novembre 2012 et en a présenté les résultats au groupe de pilotage en décembre 2012. Le contenu et le rapport ont fait l'objet de concertations avec le groupe de projet tout au long du processus.

Pour son avis au groupe de pilotage, l'Institut a interviewé plus de 100 personnes concernées via une enquête en ligne. Les répondants étaient originaires de toutes les parties du Parc des trois Pays et bien répartis dans les trois pays. Les résultats ont été débattus au sein du groupe de projet et avec des experts externes et ont servi de base pour l'avis. L'avis porte sur trois aspects :

1. Les champs thématiques de la coopération qui correspondent encore en grande partie aux secteurs cités dans la perspective de développement de 2003, à savoir : (1) la protection et le développement de la nature, de l'environnement et de la biodiversité, (2) la valorisation du potentiel agricole pour les produits, l'énergie et l'agrotourisme, (3) une étude de la politique et une analyse des développements spatiaux transfrontaliers et des relations urbain-rural et (4) la recherche d'un équilibre entre le potentiel touristique et la pression du tourisme sur la région. Du point de vue du conseiller, les points forts se regroupent en un thème faîtier qui est celui du paysage (transfrontalier) sous toutes ses facettes. L'étude ESPON en cours nous fournira la base nécessaire pour développer davantage le thème du paysage.
De nouvelles opportunités s'offrent notamment à nous dans le secteur de l'énergie (renouvelable) et de la durabilité, principalement parce qu'à l'avenir davantage de subventions européennes seront disponibles pour ces thèmes.

2. Vision à long terme : Ayant à l'esprit le thème directeur pour les années à venir (le paysage sous toutes ses facettes) l'avis de l'Institut Destrée est de converger, à terme, vers un parc paysager transfrontalier dans lequel les qualités spécifiques de la région peuvent être préservées, gérées et développées.

3. Een lichte maar efficiënte samenwerkingsstructuur: hiervoor heeft het Instituut Destrée drie mogelijke organisatiestructuren aangereikt, die voor een internationale samenwerking van deze aard geschikt zijn, elk met hun eigen voor- en nadelen.

Tenslotte beveelt het Institut aan in het actieplan 2013 - 2015 om in het komende jaar de geografische grenzen van het Drielandenpark beter af te bakenen. Dit schept niet alleen meer betrokkenheid voor de gemeenten en de bewoners (die erbij horen) in het gebied, maar ook een duidelijker beeld naar nationale en Europese instellingen over de identiteit van het Drielandenpark.

5.3 Werkgroep Communicatie

Op verzoek van de stuurgroep is in de periode 2010 - 2012 hernieuwde aandacht besteed aan de communicatie met het grote publiek, teneinde de bekendheid van het Drielandenpark in de EMR te vergroten. Dit is het leidende thema geweest voor de werkgroep communicatie in de afgelopen periode. Op grond van een externe analyse[3] van de sterke en zwakke punten van de communicatie naar de verschillende doelgroepen is door de werkgroep een communicatieplan opgesteld. Hierin werd speciale aandacht besteed aan de inzet van moderne media en andere acties om ook de jeugd in het Drielandenpark beter te bereiken.

De volgende activiteiten zijn door de werkgroep communicatie opgezet en uitgevoerd:

vernieuwde website: De werkgroep heeft in 2010 de bestaande website (3landenpark.org) geheel herzien, herschreven en van een frisse vormgeving voorzien. De nieuwe indeling is meer gericht op de verschillende doelgroepen van het project, en verluchtigd met vele foto's en korte filmpjes. Een aparte sectie is gereserveerd voor "scholieren en andere leergierigen". Met het oog op nieuwe Europese contacten is ook een Engelse taalversie toegevoegd. Tegelijkertijd is voor de website een nieuw adres in het eu-domein gereserveerd : www.3landenpark.eu (in 4 talen)
In de loop van 2011 is de website van het Interreg-project Habitat Euregio (zie hoofdstuk 3.2.2) ontwikkeld en aan de structuur van de website Drielandenpark toegevoegd.

3 *zie bijlage 4: vrijblijvende externe analyse door dhr. Henk Vos, voormalig Geschäftsführer van Euregionale 2008.*

eine Möglichkeit einen auf Dauer angelegten grenzüberschreitenden Landschaftspark vor, in dem die besonderen Qualitäten dieses Gebiets erhalten, gepflegt und weiterentwickelt werden können.

3. Leichte, jedoch effiziente Zusammenarbeitsstruktur: Dazu hat das Institut Destrée drei mögliche Organisationsstrukturen vorgelegt, die für eine internationale Zusammenarbeit dieser Art geeignet sind, jede mit ihren jeweiligen Vor- und Nachteilen. Auf Grund der Erfahrungen in vergleichbaren Grenzparks in der Benelux wird vom Institut Destrée vorgeschlagen, spätestens 2015 eine noch zu bestimmende, definitive Organisationsform auszuwählen.

Für den kommenden Zeitraum 2013 - 2015 empfiehlt das Gutachten, im ersten Jahr die geografischen Grenzen des Dreiländerparks genauer abzustecken. Dies schafft nicht nur mehr Einbeziehung der (dazu gehörenden) Gemeinden und Bewohner im Gebiet, sondern auch ein klareres Bild über die Identität des Dreiländerparks für die nationalen und europäischen Einrichtungen.

5.3 Arbeitsgruppe Kommunikation

Auf Ersuchen der Lenkungsgruppe wurde im Zeitraum 2010 - 2012 die Steigerung der Bekanntheit des Dreiländerparks in der EMR und der Kommunikation mit der breiten Öffentlichkeit neu thematisiert.. Dies war das Leitthema der Arbeitsgruppe Kommunikation im vergangenen Zeitraum. Auf Grundlage einer externen Analyse[3] der Stärken und Schwächen der Kommunikation mit den verschiedenen Zielgruppen wurde von der Arbeitsgruppe ein Kommunikationsplan erstellt. Darin wurde dem Einsatz moderner Medien und Aktionen, die Jugend im Dreiländerpark besser zu erreichen, besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Nachfolgende Aktivitäten wurden von der Arbeitsgruppe Kommunikation erarbeitet und ausgeführt:

Erneuerte Webseite: Die Arbeitsgruppe hat 2010 die bestehende Webseite (3landenpark.org) vollständig überarbeitet, neu formuliert (3landenpark.eu)und mit einer frischen Gestaltung

3 *Siehe Anlage 4: unverbindliche externe Analyse von Hrn. Henk Vos, ehemaliger Geschäftsführer der Euregionale 2008.*

3. Une structure de coopération légère mais efficace : Dans ce but, l'Institut Destrée a proposé trois solutions d'organisation qui sont adaptées à une coopération internationale de cette nature et présentent chacune des avantages et des inconvénients.

Pour conclure, l'Institut recommande dans son **plan d'action 2013-2015** de mieux définir les limites géographiques du Parc des trois Pays au cours de l'année à venir. Le résultat sera que les communes et les habitants du territoire seront plus impliqués, mais qu'il y aura aussi plus de clarté quant à l'identité du Parc des trois Pays à l'égard des instances nationales et européennes.

5.3 Groupe de travail « communication »

À la demande du groupe de pilotage une attention renouvelée a été portée à la communication avec le grand public afin d'accroitre la notoriété du Parc des trois Pays dans l'Euregio Meuse-Rhin. Ce fut le thème directeur pour le groupe de travail « communications » au cours de la période écoulée. Sur la base d'une analyse externe[3] des points forts et faibles de la communication avec les différents groupes cibles, le groupe de travail a établi un plan de communication consacrant une attention particulière au déploiement des médias modernes et d'autres actions visant à mieux atteindre les jeunes du Parc des trois Pays.

Le groupe de travail « communication » a organisé et mis en œuvre les activités suivantes :

Nouveau site Web : Le groupe de travail a entièrement revu, réécrit et remis le site web en page (3landenpark.org). La nouvelle organisation s'adresse davantage aux différent groupes-cible du projet et est agrémentée de nombreuses photos et vidéos. Une section est spécialement réservée aux « élèves et autres curieux ». Dans la perspective de nouveaux contacts européens, une version en anglais a également été rajoutée. Une nouvelle adresse dans le domaine « .eu » a également été réservée : www.3landenpark.eu (en 4 langues).
En 2011, le site Web du projet Interreg habitat

3 *Cf. annexe 4 : analyse externe sans engagement de monsieur Henk Vos, ex-président de l'Euregionale 2008*

Symposium 10 jaar Drielandenpark
Het tienjarig bestaan van het project Drielandenpark (officieel gestart in 2001) werd feestelijk gevierd op 23 september 2011 met een Symposium in het Perscentrum van de Aachener-Laurensberger Reiter Verein, (het CHIO Stadion) te Aachen. De Städteregion Aachen had deze bijzondere locatie geheel belangeloos ter beschikking gesteld.
Meer dan 150 deelnemers waren aanwezig tijdens de middag, waarin een overzicht werd gegeven van alle resultaten van het project en een aantal interessante visies van externen op de toekomst van het Drielandenpark werden gepresenteerd. De presentatie van de dag was in goede handen van de Secretaris-generaal van de Benelux, de heer Jan van Laarhoven.
Zie voor verdere details het fotoverslag en een filmpje op de startpagina van de website Drielandenpark.

Film : Bomen planten voor het Drielandenpark
Ter voorbereiding van het Symposium werd in de vier landsdelen van het Drielandenpark een boomplanting georganiseerd voor bestuurders van de respectievelijke landsdelen. Tien essen (Fraxinus excelsior) werden geplant op vier publieke locaties (Alden Biesen, Horbach bij Aachen, Plombières en Vaals) en bij die gelegenheid sprak de betreffende vertegenwoordiger een wens uit voor het samenwerkingsverband Drielandenpark. De boomplanting en de toespraak werd op video vastgelegd en tijdens het symposium in fragmenten vertoond. Deze film is terug te zien op onze website: http://www.3landenpark.eu/#3

Brochure "10 jaar samenwerking in het Drielandenpark":
Ter gelegenheid van het Symposium 10 jaar Drielandenpark op 23 september 2011 is een brochure samengesteld over de resultaten van de samenwerking gedurende die periode. De brochure werd mede gefinancierd door het Secretariaat-Generaal van de Benelux en is tijdens het symposium en daarna op grote schaal verspreid. In deze brochure wordt ook een vooruitblik gegeven op vijf mogelijke toekomstscenario's voor het Drielandenpark.

3LP-stand op FLORIADE 2012
Op 16 april 2012 presenteerde het Drielandenpark zich op de Floriade in Venlo met een stand versehen. Die neue Einteilung richtet sich mehr an die verschiedenen Zielgruppen des Projekts und wurde mit vielen Fotos und Kurzfilmen aufgelockert. Ein Sonderteil ist für „Schüler und andere Wissbegierige" reserviert. Mit Sicht auf neue europäische Kontakte wurde auch eine englische Sprachfassung hinzugefügt. Gleichzeitig wurde für die neue Webseite eine neue Adresse in der EU-Domäne reserviert: www.3laenderpark.eu (in 4 Sprachen). Im Laufe 2011 wurde die Webseite des Interreg-Projekts Habitat Euregio (siehe Kapitel „Projekte") entwickelt und zur Struktur der Webseite Dreiländerpark hinzugefügt.

Symposium 10 Jahre Dreiländerpark
Das zehnjährige Bestehen des Projekts Dreiländerpark (offiziell in 2001 gestartet) wurde am 23. September 2011 mit einem Symposium im Pressezentrum des Aachener-Laurensberger Reiter Vereins (CHIO-Stadion) in Aachen festlich begangen. Die StädteRegion Aachen hatte diesen besonderen Ort vollkommen uneigennützig zur Verfügung gestellt.
Über 150 Teilnehmer/innen waren während des Nachmittags anwesend, in dessen Verlauf eine Übersicht aller Ergebnisse des Projekts vermittelt und eine Reihe interessanter Visionen von Externen auf die Zukunft präsentiert wurden. Die Tagespräsentation lag in den guten Händen des Generalsekretärs der Benelux, Herrn Jan van Laarhoven.

Für weitere Einzelheiten siehe den Fotobericht und Film auf der Startseite der Webseite Dreiländerpark.

Film: Bäume für den Dreiländerpark
Zur Vorbereitung des Symposiums wurde in den vier Landesteilen des Dreiländerparks eine Baumpflanzung für die Vorstandsmitglieder der Partner aus den jeweiligen Landesteilen organisiert. Es wurden zehn Eschen (Fraxinus excelsior) an vier öffentlichen Standorten (Alden Biesen, Horbach zwischen Aachen und Herzogenrath-Kohlscheid, Plombières und Vaals) gepflanzt und bei dieser Gelegenheit sprachen die betreffenden Vertreter einen Wunsch für die Arbeitsgemeinschaft Dreiländerpark aus. Die Baumpflanzung und Ansprachen wurden auf Video festgehalten und während des Symposiums in Auszügen gezeigt. Dieser Film ist zu sehen auf unserer Webseite: http://www.3laenderpark.eu/#3

Broschüre: Aus Anlass des Symposiums 10 Jahre Dreiländerpark am 23. September 2011 wurde eine Broschüre über die Ergebnisse der Zusammenarbeit während dieses Zeitraums zusammen gestellt. Die Broschüre wurde vom Generalsekretariat der Benelux mitfinanziert und während des Symposiums und im Anschluss in großem Stil verbreitet. In dieser Broschüre wird auch ein Ausblick auf fünf mögliche Zukunftsszenarien des Dreiländerparks vermittelt.

Euregio (voir le chapitre 3 « projets ») a été mis au point et ajouté à la structure du site web du Parc des trois Pays.
Symposium des « 10 ans du Parc des Trois Pays »
Le dixième anniversaire du projet du Parc des trois Pays (qui a commencé officiellement en 2001) a été célébré solennellement le 23 septembre 2011 avec un Symposium dans le Centre de presse de l'Aachener-Laurensberger Reiter Verein (au stade CHIO) à Aix-la-Chapelle. La région urbaine d'Aix-la-Chapelle avait gracieusement mis ce site exceptionnel à notre disposition.
Plus de 150 personnes ont participé à l'après-midi qui fut consacrée à donner un aperçu de tous les résultats du projet et un ensemble de points de vue intéressants par des externes au sujet de l'avenir du Parc des trois Pays. La présentation de la journée avait été confiée aux bons soins du Secrétaire général du Benelux, M. Jan van Laarhoven.
Vous pourrez consulter les détails, le reportage photo et une vidéo sur la page d'accueil du site web du Parc des trois Pays.

Film : planter des arbres pour le Parc des trois Pays
En préparation du symposium une plantation d'arbres a été organisée dans les quatre régions du Parc des trois Pays pour des dirigeants de ces différentes régions. Dix frênes (*Fraxinus excelsior*) ont été plantés dans quatre lieux publics (Alden Biezen, Horbach près d'Aix-la-Chapelle, Plombières et Vaals) et ce fut l'occasion pour chacun des représentants d'exprimer un souhait pour l'enceinte de coopération du Parc des trois Pays. La plantation d'arbres et le discours ont été filmés et projetés par fragments lors du symposium. La vidéo peut être visionnée sur notre site Web : http://www.3landenpark.eu/#3

Brochure : « 10 années de coopération dans le Parc des trois Pays »
Une brochure consacrée aux résultats de la coopération a été publiée à l'occasion du symposium du 10e anniversaire du Parc des trois Pays, le 23 septembre 2011. Elle a été cofinancée par le Secrétariat général du Benelux et a été diffusée en grandes quantités pendant le symposium et après. Elle présente notamment des perspectives d'avenir basées sur cinq différents scénarios d'avenir du Parc des trois Pays.

Stand du Parc des trois Pays lors de FLORIADE 2012
Le 16 avril 2012, le Parc des trois Pays s'est

in het paviljoen van het Land Nordrhein-Westfalen. Dr. Angelica Schwall-Düren, Minister van het Bondsland Nordrhein-Westfalen voor Bundesangelegenheiten, Europa und Medien was ook aanwezig in de stand en heeft zich laten informeren over het Drielandenpark. Bezoekers kregen van projectgroepleden meer informatie over het Drielandenpark, wat het Drielandenpark is, wat je er kan gaan bezoeken en hoe grensoverschrijdende samenwerking werkt in de praktijk. De Floriade werd uiteindelijk bezocht door meer dan 2 miljoen mensen.

5.4 Werkgroep Landbouw

Het landbouwproductiesysteem in het Drielandenpark wordt gekenmerkt door een grote diversiteit. Toch zijn er ook een aantal overeenkomsten te vinden die algemeen zijn voor alle bedrijven in de drie landen. Door de topografische, natuurlijke en landschappelijke condities in de regio zijn de percelen klein en onregelmatig. Er zijn in het Drielandenpark relatief veel veehouderij- of gemengde bedrijven en weinig pure akkerbouwbedrijven.
De gemiddelde bedrijfsgrootte is kleiner dan in de omliggende agrarische zones.
Europese landbouwpolitiek (GLB) en Europese richtlijnen zijn weliswaar uniform maar kunnen per land op verschillende wijze worden geïnterpreteerd en uitgevoerd. De veranderingen van landbouwsubsidies en liberalisering van de prijzen voor landbouwproducten (melk, graan, suiker) heeft geleid tot grote schommelingen en aanpassingen aan de wereldmarktprijzen en een verslechtering van de inkomenspositie van Europese boeren. Veel boeren zijn daarom gedwongen om extra leningen aan te gaan of een baan buiten de landbouw te zoeken.

3LP-Stand auf der FLORIADE 2012
Am 16. April 2012 präsentierte sich der Dreiländerpark auf der Floriade in Venlo mit einem Stand im Pavillon des Landes Nordrhein-Westfalen. Dr. Angelica Schwall-Düren, Ministerin des Bundeslandes Nordrhein-Westfalen für Bundesangelegenheiten, Europa und Medien war ebenfalls am Stand anwesend und ließ sich über den Dreiländerpark informieren. Die Besucher erhielten von den Projektgruppenmitgliedern mehr Informationen über den Dreiländerpark, was der Dreiländerpark ist, was man dort besuchen kann und wie grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Praxis funktioniert. Die Floriade wurde letztendlich von über 2 Millionen Menschen besucht.

5.4 Arbeitsgruppe Landwirtschaft

Das Landwirtschaftsproduktionssystem im Dreiländerpark ist durch eine große Vielfalt gekennzeichnet. Es besteht eine Reihe von Übereinkommen, die für alle Betriebe in den drei Ländern allgemein gelten.
Durch die topografischen, natürlichen und landschaftlichen Bedingungen im Gebiet sind die Parzellen klein und unregelmäßig. Im Dreiländerpark bestehen relativ viele Viehzucht- oder Mischbetriebe und wenig reine Ackerbaubetriebe. Die durchschnittliche Betriebsgröße ist kleiner als in den umliegenden Agrargebieten. Die europäische Landwirtschaftspolitik (GLP) und europäischen Richtlinien sind zwar einheitlich, können jedoch pro Land auf verschiedene Weise interpretiert und ausgeführt werden. Die Abschaffung/Änderung der Landwirtschaftssubventionen und Liberalisierung der Preise für Landwirtschaftsprodukte (Milch, Getreide, Zucker) führte zu großen Schwankungen und Anpassungen bei den Weltmarktpreisen und einer Verschlechterung der Einkommensposition der europäischen Landwirte. Viele Landwirte sind daher gezwungen, zusätzliche Darlehen aufzunehmen oder eine Beschäftigung außerhalb der Landwirtschaft zu suchen. 2009 führte dies zu Protesten der europäischen Milchbauern gegen die Preispolitik von „Brüssel“, zum Beispiel im Herver Land.

Der Arbeitsplan Dreiländerpark 2010 - 2012 sah daher eine Untersuchung der Situation der Landwirtschaft und der Möglichkeiten vor, die Einkommensposition der Landwirte im Dialog mit anderen Interessengruppen zu verbessern. Eine Arbeits-

présenté à la FLORIADE à Venlo avec un stand au sein du pavillon du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie. Le Dr. Angelica Schwall-Düren, ministre du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie pour les matières fédérales, l’Europe et les médias était également présente sur le stand et s’est fait donner des explications sur le Parc des trois Pays. Les visiteurs ont reçu davantage d’informations sur le Parc des trois Pays de la part des membres du groupe de projet : ce qu’est le Parc des trois Pays, ce qu’on peut y visiter et comment la coopération transfrontalière se traduit dans la pratique. FLORIADE a reçu la visite de plus 2 millions de personnes au total.

5.4 Groupe de travail Agriculture

Le système de production agricole dans le Parc des trois Pays se caractérise par sa grande diversité. Il est malgré tout possible de déceler des points qui sont communs à toutes les entreprises dans les trois pays. Les conditions topographiques, naturelles et paysagères font que, dans la région, les parcelles sont petites et irrégulières. Le Parc des trois Pays compte relativement peu d’élevages ou d’entreprises mixtes et peu d’entreprises produisant exclusivement des cultures. La taille moyenne des entreprises est inférieure à celle des zones agricoles avoisinantes. La Politique agricole commune européenne (PAC) et les directives européennes sont, bien sûr, uniformes mais peuvent être interprétées et mises en œuvre différemment dans chaque pays. Les modifications des subventions à l’agriculture et la libéralisation des prix des produits agricoles (lait, céréales et sucre) ont généré de grandes variations et l’adaptation aux prix du marché mondial a nui aux revenus des fermiers européens. Beaucoup d’entre eux ont dès lors été contraints de contracter des emprunts supplémentaires ou de chercher un emploi en dehors de l’agriculture. Les protestations des producteurs de lait européens contre la politique des prix de « Bruxelles », par exemple dans le Pays de Herve, en ont été le résultat, en 2009.

Le plan de travail du Parc des trois Pays pour 2010-2012 prévoyait à cette fin une enquête sur la situation de l’agriculture et les difficultés à améliorer les revenus des agriculteurs en concertation avec d’autres groupes d’intérêt. Le groupe de travail « Agriculture » comptait aborder cette problématique sur la base de quatre étapes :

In 2009 heeft dat geleid tot protesten van Europese melkveehouders tegen het prijsbeleid van “Brussel”, bijvoorbeeld in het Land van Herve.

Het Werkplan Drielandenpark 2010 - 2012 voorzag daarom in een onderzoek naar de situatie van de landbouw en de mogelijkheden om de inkomenspositie van agrariërs te verbeteren in dialoog met andere belangengroepen. De werkgroep Landbouw wilde deze problematiek aanpakken in de volgende vier stappen:

1. Inventarisatie van de stand van zaken in de verschillende landen: wat is er al gedaan en welke onderzoeken lopen (nog) naar de toestand van de landbouw in de verschillende landen?
2. Formuleren van (meerdere) scenario’s voor de ontwikkeling van de landbouw en de rurale sector : op korte, middellange, en lange termijn ;
3. Partners met elkaar in contact brengen om de problemen en scenario’s breed te bespreken: daarbij zullen behalve de agrariërs zelf, ook andere belangengroepen (natuur-, landschaps- en toeristische organisaties) en burgers betrokken worden.
4. Gemeenschappelijk acties en / of lobby’s ondernemen. Deze acties kunnen bijvoorbeeld gericht zijn op: ketenontwikkeling en vermarkting van (regionale) producten, verbreding van activiteiten op het landbouwbedrijf, en groene diensten t.b.v. natuur- en landschapsbeheer.

De werkgroep is in 2010 veelbelovend van start gegaan. Vanuit de vier landsdelen is een vertegenwoordiger gevonden die aan deze werkgroep deelnam. Per landsdeel was er ook een lijst van namen van (potentieel) geïnteresseerden voor de klankbordgroep. Wegens personeelswisselingen bij de verschillende partners kon de werkgroep zijn werk echter niet voortzetten zoals gepland. De werkgroep heeft daarom helaas weinig resultaat geboekt op dit onderwerp.

In de tussentijd zijn - met name in het Land van Herve en in de Duitse Eifel - onderzoeken uitgevoerd op lokale schaal die de basis kunnen zijn voor een gezamenlijke actie in het Drielandenpark. Het onderwerp landbouw blijft daarom zeker op de agenda staan.

gruppe sollte diese Problematik in nachfolgenden vier Schritten bis Ende 2012 angehen:

1. Inventarisierung des Sachstands der verschiedenen Länder: Was wurde schon unternommen und welche Untersuchungen laufen (noch) über den Zustand der Landwirtschaft in den verschiedenen Ländern?
2. (Mehrere) Szenarien für die Entwicklung der Landwirtschaft und des ländlichen Sektors: kurz-, mittel- und langfristig;
3. Partner zur breiten Behandlung der Probleme und Szenarien miteinander in Kontakt bringen: Dabei sollten neben den Agrariern selbst auch andere Interessengruppen (Natur-, Landschafts- und Touristikorganisationen) und Bürger einbezogen werden.
4. Gemeinsame Aktionen und/oder Lobbying unternehmen. Diese Aktionen können zum Beispiel ausgerichtet sein auf: Kettenentwicklung und Vermarktung (regionaler) Produkte, Ausdehnung der Aktivitäten auf den Landwirtschaftsbetrieb und grüne Dienste bez. Natur- und Landschaftsbewirtschaftung.

2010 startete die Arbeitsgruppe vielversprechend. Aus den vier Landesteilen wurden Vertreter gefunden, die an dieser Arbeitsgruppe teilnahmen. Auch konnten pro Landesteil potenzielle Interessenten für die Feedbackgruppe gewonnen werden. Wegen personeller Umstrukturierungen konnte die Arbeitsgruppe bis heute nicht in ausreichender Besetzung arbeiten und daher keine Ergebnisse erzielen.

In der Zwischenzeit wurden – unter anderem im Herver Land und in der deutschen Eifel – Untersuchungen auf lokaler Ebene durchgeführt, die als Grundlage für eine gemeinsame Aktion im Dreiländerpark dienen können. Das Thema Landwirtschaft bleibt deshalb auf der Tagesordnung stehen.

1. Situation dans les différents pays : qu’est-ce qui a déjà été fait et quelles enquêtes sont (encore) en cours sur l’état de l’agriculture dans les différents pays ?
2. Formulation de (plusieurs) scénarios pour le développement de l’agriculture et du secteur rural : à court, moyen et long terme ;
3. mettre les partenaires en contact pour débattre en détail des problèmes et des scénarios : hormis les agriculteurs eux-mêmes, d’autres groupes d’intérêts (organisations pour l’environnement, les paysages et le tourisme) et des citoyens y participeront.
4. Entreprendre des actions communes ou du lobbying. Ces actions pourront, par exemple, viser le développement de chaînes et la commercialisation de produits (régionaux), l’élargissement des activités au sein de l’entreprise agricole et les services verts au service de la nature et de la gestion des paysages.

Le groupe de travail a démarré, plein de promesses, en 2010. Les quatre régions ont détaché un représentant pour participer au groupe de travail. Pour chaque région, nous disposions également d’une liste de noms de personnes (potentiellement) intéressées pour le groupe de réflexion. Du fait de plusieurs changements en personnels chez les différents partenaires, le groupe n’a pas fonctionné comme prévu. Le groupe de travail n’a dès lors malheureusement pas pu enregistrer de résultats significatifs à ce sujet.

Entretemps, notamment au Pays de Herve et en Eifel allemande, des enquêtes/recherches ont été menées à l’échelle locale qui peuvent constituer la base pour une action commune au sein du parc des trois Pays. C’est la raison pour laquelle, la thématique de l’agriculture reste à l’ordre du jour.

6. FINANCIËN

Voor de werkingskosten van de samenwerking is in de periode 2010 - 2012 jaarlijks een bedrag van € 40.000 voorzien, totaal € 120.000. Dit komt neer op een bijdrage van € 30.000 over drie jaar per betalende partnerregio. Dit is exclusief de kosten voor een diepgaande studie over de landbouwproblematiek in de regio (geschatte kosten € 40.000) en de opstelling van een landschapsvisie (geschatte kosten € 300.000). Voor deze projecten wordt een apart projectvoorstel ingediend, en zijn er mogelijkheden voor Europese cofinanciering gezocht.

Een overzicht van het oorspronkelijk budget en de uitgaven in 2010 - 2012 wordt gegeven in bijlage 3.

Van de geplande € 120.000 waren op 31 december 2012 ca. € 100.000 uitgegeven, en er rest nog een lopende verplichting van ca € 15.000. De grootste kostenposten in deze periode hadden te maken met het Symposium '10 jaar Drielandenpark" in Aachen (totaal € 25.000), de adviesopdracht over de toekomstvisie van het Drielandenpark aan het Institut Destrée (€ 30.000), en de tolk- en vertaalkosten (€ 25.000) Daarbij dient aangetekend dat het Secretariaat -Generaal van de Benelux een beleidsmedewerker ter beschikking stelt van de projectgroep en stuurgroep, en de tolken en vertalingen Frans en Nederlands t.b.v. de reguliere vergaderingen voor zijn rekening neemt, en dat het project alleen de Duitse tolken, vertalingen en de externe publicaties in alle talen betaalt. Tevens zijn uitgaven verricht voor de voorbereiding van de Interreg-projecten en het ESPON voorstel (in de Engelse taal).

Het resterende budget (€ 6.000) is nog beschikbaar voor lopende activiteiten in 2013, en zal gebruikt worden voor de lopende activiteiten van de projectgroep, tolken en vertalingen. Voorgesteld wordt om dit bedrag in te zetten voor de organisatie van het ESPON- eindsymposium, dat begin 2014 plaatsvindt (en niet declarabel is onder de subsidie die door ESPON wordt uitgekeerd).

Een gedetailleerde verantwoording van uitgaven en inkomsten zal na beëindiging van de derde fase aan alle betalende partners worden toegezonden.

6. FINANZEN

Für die Funktionskosten der Zusammenarbeit war im Arbeitszeitraum 2010 - 2012 jährlich ein Betrag von € 40.000 vorgesehen, insgesamt €120.000. Dies entspricht einem Beitrag von € 30.000 über drei Jahre pro zahlendes Partnergebiet. Darin sind die Kosten für eine tiefgreifende Studie über die Landwirtschaftsproblematik im Gebiet (veranschlagte Kosten €40.000) und die Erstellung einer Landschaftsvision (veranschlagte Kosten €300.000) nicht enthalten. Für diese Projekte sollten gesonderte Projektvorschläge eingereicht und europäische Kofinanzierungsmöglichkeiten gesucht werden. Für das Projekt Landschaftsvision wurden erfolgreich ESPON-Fördergelder eingeworben.

Eine Übersicht des Haushalts und der Ausgaben 2010 - 2012 befindet sich in Anlage 3.

Von den geplanten € 120.000 waren am 31. Dezember 2012 ca. € 100.000 ausgegeben und es verbleibt noch eine laufende Verbindlichkeit von etwa € 15.000. Der größte Ausgabeposten in diesem Zeitraum betraf das Symposium ‚10 Jahre Dreiländerpark' in Aachen (€ 25.000), der Beratungsauftrag über die Zukunftsvision des Dreiländerparks an das Institut Destrée sowie Dolmetscher- und Übersetzungskosten (€ 25.000). Dabei muss angemerkt werden, dass das Benelux-Sekretariat einen Projektsekretar und die Dolmetscher/innen und Übersetzungen Französisch und Niederländisch bez. ordentlicher Sitzungen stellt und das Projekt nur die deutschen Dolmetscher/innen, Übersetzungen und die externen Publikationen in allen Sprachen bezahlt. Außerdem wurden Ausgaben für die Vorbereitung der Interreg-Projekte und den ESPON-Antrag (in englischer Sprache) getätigt.

Das Restbudget (€ 6.000) ist noch für Aktivitäten in 2013 verfügbar; hierzu ist steht die Zahlung von der Wallonischen Region noch aus. Es wird vorgeschlagen, diesen Betrag für das Abschlusssymposium des ESPON-Projekts 2014 zu reservieren (das Abschlusssymposium war nicht in den ESPON-Geldern einkalkuliert).

Allen zahlenden Partnern wird nach Beendigung der dritten Arbeitsphase 2010 bis 2012 eine detaillierte Rechnungslegung der Ausgaben und Einnahmen übermittelt.

6. FINANCES

Un montant de 40.000 euros par an, au total 120.000 euros pour la période 2010-2012, est prévu pour les frais de fonctionnement de la coopération, ce qui équivaut à une contribution de 30.000 euros en trois ans par région partenaire bailleuse de fonds. Ce montant ne couvre pas les coûts d'une étude approfondie de la problématique agricole dans la région (coûts estimés : 40.000 euros) ni de l'élaboration d'une vision paysagère (coûts estimés : 300.000 euros). Ces projets font l'objet d'une proposition séparée et les possibilités de cofinancement européen sont explorées.

Un aperçu du budget d'origine et des dépenses faites en 2010-2012 est donné à l'annexe 3.

Sur les 120.000 euros prévus au budget, seuls environ 100.000 euros avaient été dépensés au 31 décembre 2012 auxquels il faut encore ajouter un engagement en cours de 15.000 euros environ. Les principaux postes de dépenses au cours de cette période étaient dus au Symposium du « 10e anniversaire du Parc des trois pays » à Aix-la-Chapelle (pour un total de 25.000 euros), à la demande d'avis au sujet de l'avenir du Parc des trois Pays à l'Institut Destrée et aux frais de traduction et d'interprétation. Il faut indiquer en l'occurrence que le Secrétariat général Benelux prend à son compte la mise à disposition d'un collaborateur stratégique ainsi que les frais d'interprétation et de traduction en français et en néerlandais et que le projet ne doit payer que les interprétations et les traductions vers l'allemand et les publications externes dans toutes les langues. Des publications ont également été effectuées pour la préparation des projets Interreg et de la proposition ESPON (en anglais).

Le budget restant (de 6.000 euros) reste disponible pour des activités au cours de l'année 2013. Il est proposé d'utiliser le reliquat pour l'organisation de la Conférence finale de ESPON, qui aura lieu début 2014, les frais de cette conférence n'étant pas prévues dans le budget subventionnée par ESPON..

Une justification détaillée des dépenses et recettes sera transmise à tous les partenaires bailleurs de fonds au terme de la troisième phase.

BIJLAGEN

1. Leden van de stuurgroep op 31 december 2012
2. Leden van de Projectgroep op 31 december 2012
3. Budget en uitgaven 2010 - 2012
4. Externe analyse van de communicatie en communicatieplan (H.Vos)
5. Communicatiebijdragen aan evenementen, congressen, artikelen en persberichten

ANLAGEN

1. Mitglieder der Lenkungsgruppe am 31. Dezember 2012
2. Mitglieder der Projektgruppe am 31. Dezember 2012
3. Haushalt und Ausgaben 2010 - 2013
4. Zusammenfassung der externen Kommunikationsanalyse und Kommunikationsplan (H.Vos)
5. Kommunikationsbeiträge zu Events, Kongressen, Artikeln und Pressemitteilungen

ANNEXES :

1. Membres du groupe de pilotage au 31 décembre 2012
2. Membres du groupe de projet au 31 décembre 2012
3. Budget et dépenses 2010 - 2012
4. Résumé de l'analyse externe de la communication et du plan de communication (H.Vos)
5. Contributions du Parc des trois Pays lors de conférences, symposiums et dans d'autres assemblées

BIJLAGE 1 **ANLAGE 1** **ANNEXE 1**

Adreslijst Stuurgroep Drielandenpark
Liste d'adresses Groupe Directeur Parc des Trois Pays

VLAANDEREN (BE)

De heer Ludwig Vandenhove
Gedeputeerde o.a. voor leefmilieu, natuur, waterlopen
Provincie Limburg
Provinciehuis
Universiteitslaan 1 — Tel. : + 32 011 68 78 04
3500 HASSELT — E-mail : ludwig.vandenhove@limburg.be

Mevrouw Inge Moors
Gedeputeerde o.a. voor ruimtelijke ordening
Provincie Limburg
Provinciehuis
Universiteitslaan 1 — Tel. : + 32 011 66 11 16
3500 HASSELT — E-mail : inge.moors@limburg.be

De heer Marc VANDEPUT
Gedeputeerde o.a. voor internationale samenwerking,
euregionale contacten, europese programma's,
landbouw en plattelandsontwikkeling
Provincie Limburg
Provinciehuis
Universiteitslaan 1 — Tel. : + 32 011 23 70 51
3500 HASSELT — E-mail : mvandeput@raadlimburg.be

Mevrouw Isabel JACOBS
kabinetschef Ruimtelijke Ordening
van Vlaamse Minister P. Muyters
Koning Albert II-laan 19 — Tel. : + 32 (0)2 552 67 00
1210 Brussel — Fax : + 32 (0)2 552 67 01
België — E-mail : kabinet.muyters@vlaanderen.be

De heer Peter Cabus
Secretaris-generaal
Departement RWO
Phoenixgebouw
Koning Albert II-laan 19 bus 12
1210 Brussel
Tel.: + 32 (0)2 553 83 02
E-mail: departement@rwo.vlaanderen.be

Mevrouw **Sonja Vanblaere**
Administrateur-generaal
Agentschap Onroerend Erfgoed
Phoenixgebouw
Koning Albert II-laan 19 bus 5
1210 Brussel
Tel.: + 32 (0)2 553 16 50
E-mail: info@onroerenderfgoed.be

De heer Sam DE SMEDT
Kabinetsschef van Vlaamse Minister J. Schauvliege
Koolstraat 35, bus 5 — Tel. : + 32 (0)2 552 63 00
1000 Brussel — E-mail kabinet.schauvliege@vlaanderen.be

De heer Jean-Pierre HEIRMAN
Secretaris-generaal
Departement Leefmilieu, Natuur en Energie
Graaf de Ferrarisgebouw — Tel.: +32 (0)2 553 80 11
Koning Albert II-laan 20, bus 8 — Fax: +32 (0)2 553 80 05
1000 Brussel — E-mail: info@lne.be

Mevrouw Marleen EVENEPOEL
Administrateur-Generaal
Agentschap voor Natuur en Bos — Tel. : + 32 02 553 02 94
Koning Albert II-laan 20, bus 8 — Fax. : +32 02 553 75 74
1000 BRUSSEL — E-mail marleen.evenepoel@lne.vlaanderen.be

De heer Frans COUSSEMENT
Raadgever landbouw, zeevisserij en plattelandsbeleid
van Vlaamse Minister K. Peeters
Martelaarsplein 19 — Tel.: +32 (0)2 552 60 00
1000 Brussel — Fax: +32 (0)2 552 60 01
E-mail: kabinet.peeters@vlaanderen.be

De heer Noël VAN GINDERACHTER
Administrateur-Generaal
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Ellipsgebouw — Tel.: + 32 (0) 2 552 74 00
Koning Albert II-laan 35 bus 41 — Fax : + 32 (0) 2 552 74 01
1030 Brussel — E-mail: marleen.stockmans@lv.vlaanderen.be

De heer Jules VAN LIEFFERINGE
Secretaris-Generaal
Departement Landbouw en Visserij (DLV)
Ellipsgebouw — Tel.: + 32 (0) 2 552 77 00
Koning Albert II-laan 35 bus 41 — Tel: + 32 (0) 2 552 77 01
1030 Brussel — E-mail: ria.vanhoeck@lv.vlaanderen.be

WALLONIE (BE)

Monsieur Georges PIRE
Député Provincial & Vice-président
Santé, qualité de la vie et environnement, laboratoires,
travaux, relations extérieures.
Province de Liège
Place Saint Lambert 18a
4000 LIEGE
Tel. : + 32 (0)4 232 33 70 - 71
Fax : + 32 (0)4 221 07 84
E-mail : dp.gpire@provincedeliege.be

Madame Danielle COUNE
Directeur général Infrastrucre, Energie, Travaux publics
de la Province de Liège
Province de Liège
Place Saint Lambert 18a
4000 LIEGE
Tel.: +32 (0)4 220 71 00
E-mail: danielle.coune@provincedeliege.be

Monsieur Vincent PEREMANS
Chef de cabinet du Ministre wallon C. Di Antonio
(e.a. travaux publics, agriculture, Nature)
Chaussée de Louvain 2
5000 NAMUR
Tel. +32 (0)81 71 03 24
E-mail : vincent.peremans@gov.wallonie.be

Monsieur Claude DELBEUCK
Secrétaire Général
Service Public de Wallonie
Avenue Prince de Liège, 15
5100 JAMBES
Tel. : +32 (0)81 33 51 31
Fax : +32 (0)81 33 51 22
E-mail : claude.delbeuck@spw.wallonie.be
dga@mrw.wallonie.be

Monsieur Arnaud Lamy
Cabinet du Ministre wallon P. Henry (Suivi dossier FEDER)
Rue des Brigades d'Irlande, 4
5100 JAMBES
Tel. : +32 (0)81 32 34 52
Fax : +32 (0)81 32 34 75
E-mail : Arnaud.Lamy@gov.wallonie.be

Monsieur Ghislain GERON
Directeur général a.i. (Aménagement du territoire,
Logement, Patrimoine et Énergie)
Service Public de Wallonie
rue des Brigades d'Irlande 1
5100 NAMUR
Tel. : +32 (0)81 33 25 40
Fax : +32 (0)81 33 21 10
E-mail : ghislain.geron@spw.wallonie.be

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP (BE)

Herr Karl-Heinz LAMBERTZ
Minister-Präsident
Minister für lokale Behörden
Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Klötzerbahn 32
4700 EUPEN
Tel. + 32 (0)84 59 64 00
Fax + 32 (0)87 55 45 38
E-mail : kab.lambertz@dgov.be

Herr Norbert Heukemes
Generalsekretär des Ministeriums der DG
Gospertstraße 1
4700 Eupen
Tel.: +32 (0)87 59 63 00
Fax: +32 (0)87 59 64 10
E-mail: ministerium@dgov.be

PROVINCIE LIMBURG (NEDERLAND)

De heer Patrick van der Broeck
Gedeputeerde
Provincie Limburg
Postbus 5700
NL - 6202 MA MAASTRICHT
E-mail : pfcw.van.der.broeck@prvlimburg.nl

De heer J.P. RUITENBERG
Clusterhoofd
Afdeling Landelijk gebied
Provincie Limburg
Postbus 5700
NL-6202 MA MAASTRICHT
Tel. + 31 (0)43 389 71 63
E-mail : jpc.ruitenberg@prvlimburg.nl

De heer Aad BLOKLAND
Projectleider
Afdeling Landelijk Gebied
Provincie Limburg (NL)
Postbus 5700
NL - 6202 MA MAASTRICHT
Tel. + 31 (0)43 389 99 66
Fax + 31 (0)43 389 76 43
E-mail : a.blokland@prvlimbug.nl

DUITSLAND

Frau Gisela Walsken
Regierungspräsidentin Köln
Bezirksregierung
D - 50606 Köln

E-mail: gisela.walsken@bezreg-koeln.nrw.de

Herrn Heribert Hundenborn
Bezirksregierung Köln
Hauptdezernent des Dezernats 32
Regionalentwicklung und Braunkohle
D - 50606 Köln
Dienstgebäude: Zeughausstr. 2-10, 50667 Köln

Tel. + 49 (0) 221 - 147 - 2362
Fax. + 49 (0) 221 - 147 – 2905
E-mail : Heribert.Hundenborn@bezreg-koeln.nrw.de

Herrn Uwe ZINK
Dezernent IV
StädteRegion Aachen
Zollernstraße 10
D - 52070 AACHEN

Tel. : +49 (0)241 519 825 26
E-mail : uwe.zink@staedteregion-aachen.de

Frau Gisela NACKEN
Beigeordnete
Dezernat III - Planung und Umwelt
Verwaltungsgebäude am Marschiertor
Lagerhausstraße 20
D-52064 Aachen

Tel: +49 (0)241 / 432 75 07
Fax: +49 (0)241 / 432 75 37
E-mail: Dezernat3@mail.aachen.de

Frau Dr. Petra SOMMERFELDT
Bezirksregierung Köln
Dezernat 32
Regionalentwicklung,
Internationale grenzüberschreitende Zusammenarbeit
Zeughausstrasse 2-10
D - 50606 KÖLN

Tel. : +49 (0)221 147 28 41
E-mail : petra.sommerfeldt@bezreg-koeln.nrw.de

BIJLAGE 2 **ANLAGE 2** **ANNEXE 2**

ADRESLIJST PROJECTGROEP DRIELANDENPARK
LISTE D'ADRESSES GROUPE DE PROJET PARC DES TROIS PAYS
ADRESSENLISTE PROJEKTGRUPPE 3- LÄNDERPARK-SITZUNG

03/2013

PROVINCIE LIMBURG (NEDERLAND)

De heer Aad BLOKLAND
Projectleider
Afdeling Landelijke Leefomgeving
Provincie Limburg (NL)
Postbus 5700
NL - 6202 MA MAASTRICHT

E- mail : a.blokland@prvlimburg.nl
Tel : +31 (0)43 389 99 66
Fax : +31 (0)43 389 76 43

De heer Jan Th.M. HOUWEN
Beleidsmedewerker
Ruimtelijk beleid
Afdeling Ruimtelijke Ontwikkeling
Provincie Limburg
Postbus 5700
NL - 6202 MA MAASTRICHT

E- mail : jtm.houwen@prvlimburg.nl
Tel : +31 (0)43 389 79 30
Fax : +31 (0)43 389 73 31

Mevrouw Diandra HUPKENS
Communicatiemedewerker
Afdeling Landelijk Gebied
Provincie Limburg (NL)
Postbus 5700
NL - 6202 MA MAASTRICHT

E-mail: da.hupkens@prvlimburg.nl
Tel: . +31 43 389 77 16
Fax: +31 43 389 76 43

VLAANDEREN (BE)

Mevrouw Elvira JACQUES
Agentschap voor Natuur en Bos
Koningin Astridlaan 50, bus 5
3500 HASSELT

E- mail : elvira.jacques@lne.vlaanderen.be
Tel : +32 (0) 11 74 24 67
GSM : +32 479 79 99 368

De heer L. BRACKE
Ingenieur-Architect-Stedenbouwkundige
Ruimtelijke Ordening - Planning en Beleid
3de Directie - Sectie 3.2.2.
Provincie Limburg (B)
Universiteitslaan 1
3500 HASSELT

E- mail : lbracke@limburg.be
Tel : +32 (0)11 23 83 50
Fax : +32 (0)11 23 83 10

Mevrouw Rosetta IANNICELLI
Agentschap voor Natuur en Bos
Koningin Astridlaan 50, bus 5
3500 HASSELT

E- mail : rosetta.iannicelli@lne.vlaanderen.be

Mevrouw Katia NAGELS
Adjunct van de Directeur
Agentschap voor Natuur en Bos
Koningin Astridlaan 50
3500 HASSELT

E- mail : katia.nagels@lne.vlaanderen.be
Tel : +32 (0)11 74 24 69 - 50
Fax : +32 (0)11 74 24 99

WALLONIE (BE)

Monsieur Joseph CHARLIER
Consultant, représentant le Service Public de Wallonie SPW / DGO4 au P3P
Bebronne, 211,
B-4654 Charneux (Herve)

Tél/Fax : ++3287674144
GSM: ++32476097651
E-mail : joseph.charlier@scarlet.be

Madame Catherine HAUREGARD
Direction de la Nature
Département de la Nature et des Forëts
Avenue Prince de Liège 15
5100 JAMBES

E- mail : catherine.hauregard@spw.wallonie.be
Tel : +32 (0)81 33 58 78
Fax : +32 (0)81 33 58 22

Monsieur Etienne GRISARD
Division de l'Eau
Secteur de Verviers
rue de Dinant 11
4800 VERVIERS

E- mail : e.grisard@mrw.wallonie.be
Tel : +32 (0)87 29 34 70
GSM : +32 (0)476 25 71 38
Fax : +32 (0)87 29 34 79

Monsieur Jacques STEIN
Premier Attaché, chargé de recherche
Departement de l'Etude du Milieu naturel et agricole
Service Public de Wallonie
Rue des Genêts,2
B-6800 LIBRAMONT

E- mail : jacques.stein@gmail.com
Tel : +32 (0)81 33 58 60
GSM : 0477 26 60 46

Dr. A. NICOLAS
Premier Directeur - Medecin
Département du Développement Durable
Province de Liège
Rue Darchis 33
4000 LIEGE

E- mail : alain.nicolas@provincedeliege.be
Tel : +32 (0)4 230 48 57
+32 (0)4 230 48 54 (secr.)
+32 (0)87 74 01 22

Madame Aurélie LAHAYE
Responsable Projet
Pays de Herve-Futur a.s.b.l.
Val Dieu 230
4880 AUBEL

E-mail : aurelie.lahaye@paysdehervefutur.be
Tel. + fax : + 32 087 66 10 33

Monsieur Ph. GUILLAUME
Chef de District
Service Public de Wallonie
Département de la ruralité et des cours d'eau
Montagne Sainte-Walburge 4C
4000 LIEGE

E-mail: philippe.jean.guillaume@spw.wallonie.be
Tel: +32 (0)4 224 58 30

Monsieur Bruno KHUAT DUY (pour info)
Premier Attaché - Ingénieur Civil
Service technique provincial
PROVINCE DE LIEGE
Rue Darchis 33
4000 LIEGE

e- mail : bruno.khuatduy@provincedeliege.be
Tel : + 32 4 230 48 08
Fax : + 32 4 230 48 10

Madame Magali KUMMERT
Attachée
Ministère de la Région Wallonne
Direction de l'Aménagement Régional (DGO4)
Rue des Brigades d'Irlande 1
5100 JAMBES

e-mail: magali.kummert@spw.wallonie.be
Tel: +32 () 81 33 22 34
Fax: +32 (0) 81 33 25 67

Monsieur Vincent DESQUESNES
Attaché - Urbaniste et conseiller en mobilité
SPW / DGO 4 - Aménagement du territoire, Logement, Patrimoine et Energie
Département Aménagement du Territoire et Urbanisme
Direction de l'Aménagement Régional
Politique de la ville
Rue des Brigades d'Irlande, 1
B - 5100 NAMUR

e-mail : vincent.desquesnes@spw.wallonie.be
tél : +32 (0)81 33 23 57
portable : +32/477 98 94 86
fax : +32 (0)81 33 25 67

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP (BE)

Herr Robert HAGEN
Conseiller du Ministre Président
Regierung der Deutschsprachige Gemeinschaft
Klötzerbahn 32
4700 EUPEN

E- mail : robert.hagen@dgov.be
Tel : +32 (0)87 59 64 53
GSM : +32 (0)476 41 14 51

Frau Inga KLAWITTER
Referentin für Regionalentwiclung
Gospertstrasse 1
4700 EUPEN

E-mail : inga.klawitter@dgov.be
Tel : + 32 (0)87 789 651
Fax : + 32 (0)87 596 410

DUITSLAND

Frau Dr. Petra SOMMERFELDT
Regionalplanung
Grenzüberschreitende Raumordnung
Bezirksregierung Köln
Zeughausstrasse 2 - 10
DE - 50606 KÖLN

E- mail : petra.sommerfeldt@bezreg-koeln.nrw.de
Tel : +49 221 147 28 41
Fax : + 49 221 147 29 05

Herr Udo THORWESTEN
A70 Umweltamt ▯ Untere Landschaftsbehörde
Städteregion Aachen
Postfach 500451
DE - 52088 AACHEN

E- mail : Udo.Thorwesten@staedteregion-aachen.de
Tel : +49 (0)241 51 98 24 01

Herr Elmar WIEZOREK

E-mail : Elmar.Wiezorek@mail.aachen.de

Herr Dr. Winfried ENGELS
Stadt Aachen
Fachbereich Umwelt
FB 36/42 Untere Landschaftsbehörde
Reumontstraße 1, Zimmer 312
D-52058 Aachen

E- mail : winfried.engels@mail.aachen.de
Tel : +49 241 432 36 44
Fax: +49 241 432-3699

Dipl. Ing. Wolfram GÜNTHER
Planungsamt
Abteilung A 61/10
Stadt Aachen
Lager hausstrasse 20
DE - 52064 AACHEN

E- mail : Wolfram.Guenther@mail.aachen.de
Tel : + 49 (0)241 432 61 10

Fax : +49 (0)241 445 43 68

Herr Thomas PILGRIM
A70 Umweltamt - Leiter
Städte Region Aachen
Postfach 500451
DE - 52070 AACHEN

E- mail : thomas.pilgrim@staedteregion-aachen.de
Tel : +49 (0)241 519 85 28
Fax : +49 (0)241 519 82 77

Frau B. HOFFMANN (ter info)
Stadt Aachen
FB 02/2 Wirtschaftsförderung / Europäische Angelegenheiten
Aureliusstraße 2
DE - 52064 AACHEN

E-mail: Beate.Hoffmann@mail.aachen.de
Tel: +49 (0)241 432 7662

Frau C. SCHWARZ
Fachbereich Stadtentwicklung und Verkehrsanlagen
Lagerhausstrasse 20 / Zi 446
DE - 52064 AACHEN

E-mail: christiane.schwarz@mail.aachen.de
Tel: +49 (0)241 432 61 14

EMR

De heer Björn KOOPMANS
Euregio Maas-Rijn
Gospertstraße 42
B - 4700 Eupen

E-mail: bjornkoopmans@euregio-mr.eu
Tel.: + 32 87 789 630

Madame G. KREMER
Déléguée de la Province de Liège
Stichting Euregio Meuse-Rhin
Province de Liège
Antenne d'informations d'Eupen
Bergstrasse 16
4700 EUPEN

E-mail : grabrielle.kremer@provincedeliege.be
Tel : +32 (0)87 76 64 70

BIJLAGE 3 **Kostenoverzicht en bijdragen partners** **3e fase** **2010 - 2013**

ANLAGE 3 **Kostenübersicht und Beiträge der Partner**

ANNEXE 3 **Etat des dépenses et contributions des partenaires**

stand **12/31/2103**

Begrotings-post	Omschrijving lasten	Totaal begroot 2010-2013	Besteed 2010-2013	Restant 2013
906-899	3LP III, Onvoorzien	8.341,33	7.397,14	944,19
906-900	3LP III, Accommodatie, Maaltijden	15.000,00	14.039,07	960,93
906-901	3LP III, Reiskosten (incl. werkbezoek/voorlichting	2.500,00	214,00	2.286,00
906-902	3LP III, Basismateriaal: Topografische kaarten	2.500,00	86,92	2.413,08
906-903	3LP III, Digitalisering basis- tussen- en eindsche	0,00	0,00	0,00
906-904	3LP III, Publicaties layout, druk en verspreiding	10.000,00	7.572,20	2.427,80
906-905	3LP III, Presentatiemateriaal voorlichting en comm	15.000,00	8.787,10	6.212,90
906-906	3LP III, Rapporten, layout, druk en verspreiding	5.000,00	3.457,96	1.542,04
906-907	3LP III, Ondersteuning werkproces, projectmanagement	25.000,00	23.444,50	1.555,50
906-908	3LP III, Produktie en druk kaartmaterialen	2.000,00	0,00	2.000,00
906-909	3LP III, Uitbesteding specialistiche onderzoeken	15.000,00	12.365,00	2.635,00
906-910	3LP III, Tolken, vertaalkosten	20.000,00	36.939,13	-16.939,13
Totaal		**120.341,33**	**114.303,02**	**6.038,31**

Datum	Bijdragen partners	Begroot	Betaald	Restant
10/27/2011	Restant drielandenpark fase II	341,33	341,33	0,00
12/22/2011	Provincie Limburg NL	30.000,00	30.000,00	0,00
8/24/2011	Vlaams gewest	30.000,00	30.000,00	0,00
5/8/2013	Région wallonne	30.000,00	10.000,00	20.000,00
8/10/2012	Bezirksregierung Köln	18.000,00	18.000,00	0,00
12/24/2010	Stadt Aachen	6.000,00	6.000,00	0,00
11/29/2010	Städteregion Aachen	6.000,00	6.000,00	0,00
Totaal		**120.341,33**	**100.341,33**	**20.000,00**

BIJLAGE 4: EXTERNE ANALYSE EN COMMUNICATIEPLAN

De heer H. Vos, voormalig zakelijk directeur van Euregionale 2008, gaf op de PROJECTGROEP van 28 september 2010 zijn persoonlijke kijk op het 3LP (een samenwerking die hij overigens kent omdat hij er eerder aan heeft deelgenomen).

Algemeen lijkt het 3LP een wat onopvallend bestaan te leiden voor zover:

- de projecten die in dit kader worden opgezet, niet bekend zijn;
- de naam 3LP als zodanig een bron van verwarring voor de « buitenstaander » is;
- het 3LP al te zeer op de achtergrond blijft op de Euregionale scène (miskend door de burger maar ook door de diverse lokale instanties en andere regionale actoren).

Het 3LP brengt daarentegen het beeld over van de samenhang in het groene hart van de Euregio.

- De volgende ideeën worden met name benadrukt:
- meer bottom-up processen op gang brengen;
- de gemeenschappelijke basismissie zeer synthetisch omschrijven;
- een gemeenschappelijke basisstructuur opzetten met behulp waarvan het project zich verder kan ontwikkelen (dankzij de gemeenten bijvoorbeeld);
- gemeenschappelijke uitdagingen in het leven roepen (bijv. rol van proeftuin in de EU);
- samenwerkingsverbanden in de betrokken regio bevorderen (wat zou bijvoorbeeld de rol van het 3LP kunnen zijn in het kader van « Maastricht Culturele Hoofdstad van Europa » in 2018 en voor Luik in het kader van de internationale wereldtentoonstelling EXPO 2017

Enkele ideeën die verder uitgewerkt kunnen worden:

- een nauwkeurige afbakening van het 3LP zou de communicatie kunnen bevorderen (tot op heden: 3LP is vooral een samenwerkingsverband). Om tot een geografische aanduiding te komen is meer politiek draagvlak nodig;
- het logo zou kunnen worden aangepast (het door het 3LP bestreken gebied beter bevatten);
- het 3LP is ruimer dan het Euregionale samenwerkingsplatform dat in het kader van het project « Habitat Euregio » dient te worden opgericht;
- regelmatiger extern communiceren, zelfs voor kleinere acties. Dit kan bijdragen tot een grotere bestuurlijke betrokkenheid;
- de 3LP-samenwerking voor iedere burger concreet maken (bijv. door het promoten van streekproducten, grensoverschrijdende wandelroutes, natuurgidsen onder het label 3LP)

ANLAGE 4: EXTERNE ANALYSE UND KOMMUNIKATIONSPLAN

Herr H. Vos stellte der Projektgruppe am 28. September 2010 seine Vision vom 3LP vor. Er kam zu folgenden Ergebnissen.

Allgemein führt der 3LP insofern ein etwas unauffälliges Dasein, als:

- die in diesem Rahmen erstellten Projekte nicht bekannt sind;
- der Name 3LP als solcher eine Quelle von Verwirrung für den „Außenstehenden“ ist;
- der 3LP in der euregionalen Szene zu sehr im Hintergrund bleibt (aus der Sicht der Bürger, jedoch auch der verschiedenen Lokalbehörden und anderen regionalen Akteuren).
- die Beschreibung der gemeinsamen Basisaufgabe sehr synthetisch ist;

Der 3LP vermittelt hingegen ein Bild über den Zusammenhang im grünen Herzen der Euregio.

Nachfolgende Ideen werden unter anderem hervorgehoben:
Mehr Bottom-up-Prozesse in Gang bringen;

- Erstellung einer gemeinsamen Basisstruktur, mit deren Hilfe das Projekt sich weiter entwickeln kann (dank der Gemeinden zum Beispiel);
- Gemeinsame Herausforderungen ins Leben rufen (z.B. Rolle des Versuchsfeldes in der EU);
- Förderung von Arbeitsgemeinschaften im betroffenen Gebiet (was könnte zum Beispiel die Rolle des 3LP für Maastricht im Rahmen der „Kulturhauptstadt Europas“ 2018 und für Lüttich im Rahmen der internationalen Weltausstellung EXPO 2017 sein –.

Einige weiter auszuarbeitende Ideen:

- Eine präzise Abgrenzung des 3LP kann die Kommunikation fördern (bisher ist der 3LP vor allem eine Arbeitsgemeinschaft). Zum Erreichen geografischer Markierungen ist eine breitere politische Basis erforderlich;
- Das Logo kann angepasst werden (bessere Erfassung des vom 3LP abgedeckten Gebiets);
- Der 3LP ist thematisch und organisatorisch breiter angelegt als die euregionale Zusammenarbeitsplattform, die im Rahmen des Projekts „Habitat Euregio“ erstellt werden muss;
- Regelmäßige externe Kommunikation, selbst für kleinere Aktionen. Dies kann zu einer größeren Behördeneinbeziehung führen;

Die 3LP-Zusammenarbeit für jeden Bürger konkret gestalten (z.B. durch die Förderung von Regionalprodukten, grenzüberschreitenden Wanderrouten, Naturführern unter dem 3LP-Label).

ANNEXE 4 : ANALYSE EXTERNE ET PLAN DE COMMUNICATION

M H. Vos, ancien Directeur de l'Eurégionale 2008, a, lors du groupe de projet du 28 septembre 2010, donné sa vision du Parc des trois Pays (une coopération qu'il connaît d'ailleurs étant donné qu'il y a déjà participé).

D'une manière générale, le P3P apparaît quelque peu effacé dans la mesure où :

- les projets qui y sont menés ne sont pas connus ;
- le nom même du Parc des trois Pays est une source de confusion pour le « non initié » ;
- le Parc des trois Pays se fait trop discret sur la scène eurégionale (méconnu du citoyen mais aussi des diverses instances locales et des autres acteurs régionaux).

Par contre, le Parc des trois Pays véhicule l'image de la cohésion du cœur vert de l'Euregio.
Les idées suivantes sont notamment mises en évidence :

- lancer davantage de processus ascendants ;
- définir la mission de base commune de façon très synthétique ;
- mettre sur pied une structure de base commune qui permette de faire évoluer le projet (grâce aux communes par exemple)
- créer des défis communs (rôle de laboratoire au sein de l'UE par exemple)
- favoriser les associations de coopération au sein de la région concernée (par exemple, quel pourrait être le rôle du parc des trois Pays dans le cadre de la « Maastricht Capitale européenne de la culture » en 2018 et de Liège dans le cadre de l'exposition internationale EXPO 2017.

Quelques idées qui méritent d'être retravaillées plus en détail :

- une délimitation précise du Parc des trois Pays aiderait la communication (à ce jour : le Parc des trois Pays est principalement une association de coopération). Davantage de volonté politique est nécessaire pour réaliser une entité géographique ;
- le logo pourrait être adapté (mieux représenter la zone couverte par le Parc des trois Pays) ;
- le Parc des trois Pays est plus vaste que la plate-forme de coopération eurégionale qui doit être mise en place dans le cadre du projet « Habitat Euregio » ;
- communiquer plus régulièrement vers l'extérieur, même pour de petites actions, peut contribuer à une plus grande implication du politique ;
- rendre la coopération du Parc des trois Pays concrète pour tous les citoyens (par exemple en assurant la promotion des produits régionaux, des sentiers de promenade transfrontaliers et des guides nature sous le label du Parc des trois Pays).

BIJLAGE 5:

COMMUNICATIEBIJDRAGEN AAN EVENEMENTEN, CONGRESSEN, ARTIKELEN EN EXTERNE CONTACTEN

Lezingen / bijdragen van het 3LP aan Conferentie, symposia, en andere gremia:

- « Démarches « paysage » et « devenir de l'agriculture » du Pays de Herve» - Conferentie van de vzw « Pays de Herve Futur » in Limbourg (B), 30-10-2010
- Benelux Grenscommissie Oost, Secretariaat-generaal Benelux Brussel. Presentatie van het Actieplan 2010 - 2012 Drielandenpark en de Interreg-projecten Habitat Euregio en Aquadra (30-11-2010)
- Missing Links - Conferentie HABITAT EMR op 9 juni 2011 met o.a. een bijdrage van Wouter Helmer (Stichting Ark) met de titel: "De natuur van 4 miljoen - Het Drielandenpark als gidsregio voor het moderne Europa"
- Raad van Advies Stichting Instandhouding Kleine Landschappen (IKL) - Inleiding over het Drielandenpark door Aad Blokland (5-10-2011)
- Fête du paysage du Pays de Herve - 26 - 11 - 2011 à Val Dieu (B).
- EUROPARCS CONFERENCE 2012, Genk (B) : Excursie door het Drielandenpark op 25 oktober 2012. Presentatie van het 3LP en de Interreg-projecten Aquadra, Habitat, en Grenzrouten.
- VRP (Vlaamse Vereniging voor Ruimte en Planning) Internationaal Lezingenavond op 3-12-2012 te Brussel "Interregionale Planning in de Euregio Maas-Rijn - ervaringen in het Drielandenpark"
- Toelichting / presentatie van het Drielandenpark op het Symposium van SPI+ (B) in Luik op 13-14 september 2011 « Comment être acteur du développement de sa région ? Un colloque international sur le thème de l'intelligence territoriale » door Joseph Charlier

Evenementen, publieksbijeenkomsten

- Deelname aan de Foire agricole de Battice, 4-6 septembre 2010
- Deelname aan het Obstwiesenfest - 25-09-2011 in Gut Melaten, Aachen (er zijn 5 bomen geplant namens het Drielandenpark)
- FLORIADE 2012 : 3LP-stand in het

ANLAGE 5 :

KOMMUNIKATIONSMITTEL, BEITRÄGE UND EXTERNE KONTAKTE

Lesungen /Beiträge des 3LP an Konferenzen, Symposien, sonstigen Gremien:

- „Maßnahmen „Landschaft" und „Zukunft der Landwirtschaft" im Herver Land" – Konferenz der ASBL. Pays de Herve Futur in Limbourg (B), 30-10-2010
- Benelux-Grenzkommission Ost, GS Benelux Brüssel. Präsentation des Aktionsplans 2010 - 2012 Dreiländerpark und der Interreg-Projekte Habitat Euregio und Aquadra (30-11-2010)
- Missing Links – Konferenz HABITAT EMR am 9. Juni 2011: Beitrag von Wouter Helmer (ARK) unter dem Titel: „Die Natur von 4 Millionen – Der Dreiländerpark als wegweisendes Gebiet für das moderne Europa"
- Raad van Advies IKL – Einleitung über den Dreiländerpark von Aad Blokland (5-10-2011)
- Landschaftsfest des Herver Landes – 26-11-2011 in Val Dieu (B).
- EUROPARCS CONFERENCE 2012, Genk (B): Ausflug durch den Dreiländerpark am 25. Oktober 2012. Präsentation des 3LP und der Interreg-Projekte Aquadra, Habitat und Grenzrouten.
- VRP (Vlaamse Vereniging voor Ruimte en Planning) Internationaler Lesungsabend am 3-12-2012 in Brüssel (B) „Interregionale Planung in der Euregio Maas-Rhein – Erfahrungen im Dreiländerpark"
- Vorstellung des Dreiländerparks auf dem Kolloquium der SPI+ (B) in Lüttich am 13.-14. September 2011 « Comment être acteur du développement de sa région ? Un colloque international sur le thème de l'intelligence territoriale » von Joseph Charlier

Events, öffentliche Veranstaltungen

- Obstwiesenfest - 25-09-2011 in Gut Melaten, Aachen (5 Obstbaumhochstämme im Namen des Dreiländerparks gepflanzt)
- FLORIADE 2012: Stand des 3LP im Pavillon des Landes Nordrhein Westfalen und Besuch von Frau Dr. Angelica Schwall-Düren, Ministerin für Bundesangelegenheiten, Europa und Medien, während der NRW-Woche (16. – 20. April) (foto)
- Blütenband – Pflanzung eines ‚Freundschaftsbaumgartens" vom ‚Raad van

ANNEXE 5 :

LISTE DES COMMUNICATION DU PARC DES TROIS PAYS LORS D'ÉVÈNEMENTS, SYMPOSIUMS, DES ARTICLES ET CONTACTS EXTERNES

Contributions du 3LP à des conférences, symposium et autres enceintes:

- « Démarches "paysage" et "devenir de l'agriculture" du Pays de Herve» - Conférence de l'ASBL du Pays de Herve Futur au Limbourg, le 30 octobre 2010
- Commission Benelux de concertation transfrontalière « Est », Secrétariat général Benelux à Bruxelles. Présentation du plan d'action 2010-2012 du Parc des trois Pays et des projets Interreg Habitat, Euregio et Aquadra (le 30 novembre 2010)
- Chaînons manquants - Conférence Habitat EMR le 9 juin 2011, contribution de Wouter Helmer (Fondation ARK) intitulée : « La nature de 4 millions - Le Parc des trois Pays en tant que région modèle dans une Europe moderne »
- Conseil de l'IKL - Introduction au sujet du Parc des trois pays par Aad Blokland (le 5 octobre 2011)
- Fête du paysage du Pays de Herve - le 26 novembre 2011 à Val-Dieu.
- EUROPARCS Conférence 2012 à Genk : excursion à travers le Parc des trois Pays le 25 octobre 2012. Présentation du Parc des trois Pays et de trois projets Interreg : Aquadra, Habitat et Grenzrouten.
- VRP (Vlaamse Vereniging voor Ruimte en Planning) : soirée internationale de conférences, le 3 décembre 2012 à Bruxelles « Planification interrégionale dans l'Euregio Meuse-Rhin - expériences du Parc des trois Pays »
- Explicitation /présentation du P3P au grand colloque de la SPI+ (B) à Liège le 13-14 septembre 2011 « Comment être acteur du développement de sa région ? Un colloque international sur le c thème de l'intelligence territoriale » par Joseph Charlier

Événements et réunions publiques

- Participation / exposition à la Foire agricole de Battice le 3 - 5 septembre 2010
- Participation à la « Obstwiesenfest » (fête des vergers) - le 25 septembre 2011 à Gut Melaten, Aix-la-Chapelle (plantation de 5 arbres au nom du Parc des trois Pays)
- FLORIADE 2012 : Stand dans le pavillon du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie et visite de Mme Dr. Angelica Schwall-Düren, Ministre für Bundesangelegenheiten, Europa und Medien, pendant la semaine allemande (du 16 au 20 avril) (voir photo)
- Bloesemlint (ruban fleuri) - plantation du premier « verger des amis » par le Conseil et

paviljoen van het Land Nordrhein Westfalen gedurende de Duitsland-week (16 - 20 april) en bezoek van Dr. Angelica Schwall-Düren, Ministerin des Landes Nordrhein-Westfalen für Bundesangelegenheiten, Europa und Medien,(zie FOTO)
- Bloesemlint - planten van de eerste 'vriendenboomgaard' door Raad van Advies en partners van het IKL in Cotessen (NL) op 6-12-2011

Artikelen, persberichten:
- Onbegrensd Drielandenpark - Delta (oktober 2010)
- Drielandenbomen in de Euregio Maas-Rijn (5 artikelen in lokale pers)
- "Drielandenpark haalt ruim 3 ton Europese subsidie binnen" RO Magazine, oktober 2011
- 'Drielandenpark brengt landschap dichterbij de burger" Platteland in Uitvoering (sept. 2011)
- Artikel over het Symposium 10 Jahre Dreiländerpark in de Aachener Zeitung (23 sept. 2011)

Externe contacten:
- Henk Vos, adviseur en (voormalig) Geschäftsführer Euregionale 2008
- Björn Koopmans, waarnemend directeur Euregio Maas-Rijn
- Ann-Gritt Neuse, ESPON Co-ordinaition Unit - Project Officer for LP3LP Study
- Drs. Reg van Loo, burgemeester Vaals, en wethouders J. Vroemen, R. Compier, J. Verbeek.
- Michael van Cutsem en Charlotte Demulder, Institut Destrée
- Guy Vloebergh, voorzitter Vlaamse Vereniging voor Ruimte en Planning (VRP)

Advies' und Partnern des IKL in Cotessen (NL) am 6-12-2011

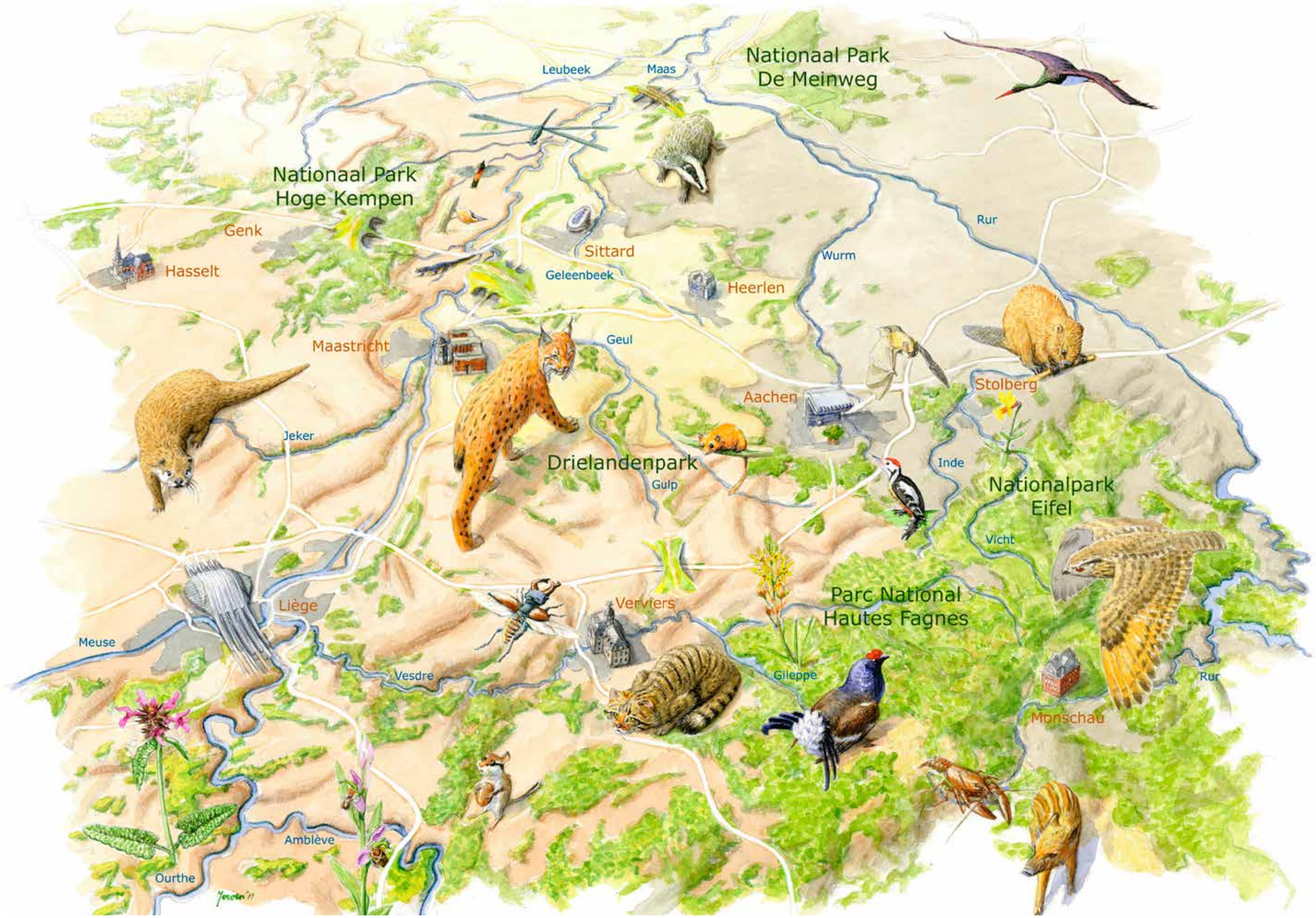
Artikel, Presseberichte: (Kopie)
- Grenzenloser Dreiländerpark - Delta (Oktober 2010)
- Baumpflanzungen (5 Artikel in der Lokalpresse)
- „Dreiländerpark holt etwa 3 Tonnen europäische Fördergelder ein" ROmagazine, Oktober 2011
- ‚Dreiländerpark bringt dem Bürger die Landschaft näher' Platteland in Uitvoering (Sept. 2011)
- Artikel über das Symposium 10 Jahre Dreiländerpark in der Aachener Zeitung
- "Jubiläumsfeier zum 10-jährigen Bestehen des Dreiländerparks" DG Newsletter Nr. 6/2011

Externe Kontakte:
- Henk Vos, Berater und (vormaliger) Geschäftsführer Euregionale 2008
- Björn Koopmans, Stellvertretender Leiter Euregio Maas-Rhein
- Ann-Gritt Neuse, ESPON Coordination Unit - Project Officer for LP3LP Study
- Dr. Reg van Loo, Bürgermeister Vaals und Beigeordnete J. Vroemen, R. Compier, J. Verbeek.
- Michael van Cutsem und Charlotte Demulder, Institut Destrée
- Guy Vloebergh, Vorsitzender der ‚Vlaamse Vereniging voor Ruimte en Planning' (VRP)

les partenaires de l'IKL à Cotessen (NL) le 6 décembre 2011

Articles et communiqués de presse :
- Un Parc des trois Pays sans frontières - Delta (octobre 2010)
- Plantation d'arbres à l'occasion de la 10ème anniversaire du P3P (5 articles dans la presse locale)
- « Drielandenpark haalt ruim 3 ton Europese subsidie binnen » (Le Parc des trois Pays récolte environ 3 tonne de subventions européennes), ROmagazine, octobre 2011
- « Drielandenpark brengt landschap dichterbij de burger » (Le Parc des trois Pays rapproche le paysage du citoyen) Platteland in Uitvoering (septembre 2011)
- Article sur le « Symposium 10 Jahre Dreiländerpark » dans le Aachener Zeitung

Contacts externes :
- Henk Vos, conseiller et (ancien) administrateur de l'Eurégionale 2008
- Björn Koopmans, directeur faisant fonction de l'Euregio Meuse-Rhin
- Ann-Gritt Neuse, Unité de coordination ESPON - chargée de projet pour l'étude LP3LP
- Drs Reg van Loo, bourgmestre de Vaals et les échevins J. Vroemen, R. Compier et J. Verbeek.
- Michael van Cutsem et Charlotte Demulder de l'Institut Destrée
- Guy Vloebergh, président de la Vlaamse Vereniging voor Ruimte en Planning (VRP)


Nationaal Park
De Meinweg
Leubeek
Maas
Nationaal Park
Hoge Kempen
Genk
Hasselt
Sittard
Geleenbeek
Rur
Wurm
Heerlen
Maastricht
Geul
Aachen
Stolberg
Jeker
Drielandenpark
Gulp
Inde
Nationalpark
Eifel
Vicht
Parc National
Hautes Fagnes
Liège
Verviers
Meuse
Vesdre
Gileppe
Rur
Monschau
Amblève
Ourthe

COLOFON

Tekst: projectgroep Drielandenpark
Vertalingen: Secretariaat Generaal Benelux
Foto's: Aad Blokland, Eveline Das, Inga Klawitter, Udo Thorwesten, Pierre-Henri Jennotte
Kaart Habitat: Stichting ARK
Druk: Provincie Limburg, Nederland
Omslag: Photolima

www.drielandenpark.eu

KOLOPHON

Text: Projektgruppe Dreiländerpark
Übersetzung: Generalsekretariat Benelux
Fotos: Aad Blokland, Eveline Das, Inga Klawitter, Udo Thorwesten, Pierre-Henri Jennotte
Karte Habitat: Stiftung ARK
Druck: Provinz Limburg Niederlande
Umschlag: Photolima

www.dreiländerpark.eu

COLOPHON

Textes : Groupe de projet du Parc des trois pays
Traductions : Secrétariat-général du Benelux
Photos : Aad Blokland, Eveline Das, Inga Klawitter, Udo Thorwesten, Pierre-Henri Jennotte
Carte Habitat : Fondation ARK
Impression : Province du Limbourg, Pays-Bas
Couverture: Photolima

www.parc-des-trois-pays.eu

provincie limburg